GRATIS
AWE Mainta
e Krant di Toko





TIN TUR CONFIANSA CU NAN LO HACI UN BON PAPEL

FELIZ DIA DI MAMA !!

Despues di un periodo basta intensivo di training...

"Nos tin tur confianza cu e team ta bay haci un bon papel durante e debate"



Diahuebs atardi na Kabinete di Gobernador tabata tin un encuentro cu e team di hobennan cu lo ta representando Aruba den Kingdom Youth Partners (KYP) na Sint Maarten. Ta asina cu Reino Hulandes a organisa un debate entre tur e partnernan den Reino den cuadro di e celebracion di 200 aña di existencia.

Minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar a keda selecta pa e organisacion desde 2 aña pasa pa ta e coach pa e team di Aruba. 10 hoben, kende nan a wordo selecta for di un total di 20 candidato cu mester a manda un video y splica dicon nan lo kier a participa na e debate aki, lo sali hunto cu Gobernador Fredis Refunjol y nan coach pa Sint Maarten dia 17 di Mei proximo.

E mandatario a laga sa cu nan ta yegando na final di e preparacion pa loke ta e trainignan necesario pa e team ta cla pa e KYP. A selecta e hobennan aki for di aña pasa y un di e ultimo evento como parti di e training ta un bishita cerca Gobernador cu tambe ta bay ta presente. Princes Beatrix tambe ta bay ta presente na Sint Maarten y sigur e ta bay ta un evento na un nivel hopi halto cu ta bay crea un atencion hopi grandi pa tur isla y pais cu ta bay participa y sigur pa e hobennan.

"E meta principal ta pa duna spotlight na e hobennan pa di nan banda splica kico ta nifica pa ta den Reino, 200 aña di celebracion, kico ta e echonan di Aruba cu ta haci nos unico den esaki y con nos ta contribui y kico mester saca afo di nos partnership cu otro paisnan den Kroningkrijk", e mandatario a señala.

Minister Hooyboer-Winklaar a duna di conoce cu nan ta masha contento di por mira hopi interes di parti di e hobennan pa cu e preparacionnan. E expectativanan ta hopi halto y sigur lo ta un oportunidad unico. "Nos tin tur confianza cu e team aki ta bay defende Aruba dignamente y nos ta bay ta un di e topnan cu ta bay ta presente na Sint Maarten", Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa.

Minister Hooyboer-Winklaar ta bay ta acompañando e team cu ta consisti di: Marifer Aguirre Broca, Quirinius Maduro, Tamae Bastien, Ann-Jilian de Hasseth, Jochem Pennekamp, Aditya Gupta, Kawish Misier, Nurienne Helder, Jeremy Lannooij y pa ultimo Jady Brown.

Durante e KYP lo cubri temanan manera enseñansa, salubridad, medio ambiente, cultura, siguridad, movecion, y mas.

Warda Costa a yuda un catamaran accidenta





E barco di guera Zr.Ms Zeeland cu actualmente ta efectua vigilancia na costa, mester a duna asistencia na un catamaran cerca di Aruba. E catamaran "Sunshine" a accidenta cu un boto di bela. Na momento di e accident e botonan tabata na un distancia di 5 miya for di costa.

Dos tripulante di Warda Costa a baha na bordo di e catamaran pa duna e yudansa apropia.

No tabata tin herido y e catamaran por a nabega drenta haf riba su propio esfuerso.

Rocky Kelly a ser laga den libertad



ABOGADO mr. John Zara tabata na Centro di Husticia na Santa Cruz ayera merdia, p'asina compaña Rocky Kelly, ora cu el a ser laga den libertad despues di a keda deteni pa algun dia.

Tur esaki p'e susedido dilanti di Parlamento di Aruba, unda el a dicidi sende candela den publico, causando peliger pa trafico y na otro hende. Na su salida ayera merdia, tabata presente su amistadnan, manera miembronan di Grupo di 7 y algun ex politico y politico tambe.

Rocky Kelly pafo di Warda di Polis Santa Cruz a comenta cu varios abogado cu tabata di piket, no kier a yude. Tabata abogado mr. John Zara, kende a yude den su defense dilanti di Fiscal di Ministerio Publico, maske tur hende tabata sa cu despues di algun dia deteni pa investigacion y tumando na cuenta, cu no tin peliger di ripiticion, cu Rocky Kelly lo wordo laga den libertad. Rocky Kelly a admiti cu loke el a haci tabata di a baha e barinan, bay para su auto pa despues bin bek y pega e barinan na candela. E no a bandona e lugar y a keda ey te ora polis a yega y asina a entrega su mes na autoridad. Rocky Kelly a bisa cu el a haci esakinan, pasobra e ta masha disgusta cu intencion di Gobierno pa bin tog cu e Parke di Molina na Urirama. Kier men, cu su accion tabata uno di protesta y sigur no cu ningun otro intencion. Maske cu Rocky Kelly a ser laga libertad, ta keda na Ministerio Publico si tin motibo ainda, pa laga un Huez den Corte di Prome Instancia huzga loke cu Rocky Kelly a haci, despues di studia e process-verbal.

Relaciona cu caso di asesinato aña pasa

Polis a detene preso den KIA



Foto cortesia: 24ora.com

DIABIERNA merdia, recherchenan di Oranjestad a yega na KIA y eynan a detene e preso N.N. "Baba" Ras. E ta deteni awor pa posesion ilegal di arma. Polis keto bay ta investigando e caso di asesinato di Marco Brete aña pasa na luna di Juni 2013. Siman pasa a detene un otro sospechoso, relaciona cu e mesun caso aki. Ta bon pa agrega cu ambos sospechoso, tanto esun di siman pasa como tambe N. Ras a keda deteni mesora despues di e caso, pero no tabatin suficiente prueba pa por a wanta nan deteni.

Awor cu tin pruebanan nobo y circunstancianan diferente, Ministerio Publico a dicidi di detene nan atrobe den e mesun caso aki.

Den caso di e preso na KIA, su en carcelacion relaciona cu e caso di posesion di arma ta keda suspendi. Pa awor e sospechoso ta keda encarcela na Warda di Polis pendiente interogacion y investigacion den e caso di asesinato andando.

Minister di Integracion Regional di Republica Dominicana na Aruba

Encuentro cu Gabinete Mike Eman II a cubri un agenda amplio di topico



DIABIERNA mainta Gabinete Mike Eman II a ricibi bishita di un delegacion di Minister y Embahadornan di Republica Dominicana. E agenda di e reunion cu a tuma luga den Sala di Conseho di Minister cu Minister President Mike Eman y Minister Drs. Paul Croes, entre otro, tabata uno amplio caminda a papia riba e diferente via y tereno di cooperacion cu tin y por desaroya entre ambos pais.

Encabesa pa Minister di Integracion Regional Dr. Miguel Mejia y compaña pa Consul di e pais riba nos isla, sra. Joseline Rosario de Rosa, e delegacion a yega solamente pa un par di ora despues di a bishita nos isla ruman di Corsou den transcurso di ayera. "Nos a bin riba un mision special encomenda dor di e President di Republica Dominicana Su Excelencia Danilo Medina Sanchez pa transmiti na Prome Minister di Aruba algun idea cu nos gobierno tin y cu nos kier comparti cu ne y su gabinete," asina Minister Mejia a indica.

E reunion a conta cu presencia di Minister Benny Sevinger y director di Departamento di Relacionnan Exterior drs. Andy Lee. E mandatario Dominicano a añadi cu loke ta busca fundamentalmente ta un acercamento mas grandi y un miho relacion di intercambio den tur e areanan, den esun comercial, tecnologico y cientifico, pa genera miho resultadonan pa nos respectivo pueblonan."

Dor di e brevedad di nan estadia riba nos isla, no a programa ningun otro reunion pa e biaha aki. E delegacion a continua cu su recorido pa otro islanan den Caribe. Sin embargo, Minister Mejia a bay satisfecho for di Aruba. "Nos a cumpli cu e encomienda. Loke nos ta percura p'e ta un miho relacion y un via di colaboracion mas efectivo y activo."

Na final di e encuentro cu Gobierno di Aruba, Prome Minister Mike Eman a haci entrega di un muestra di aprecio den forma di e moneda conmemorativo cu Banco Central a emiti na ocasion di e 60 aniversario di Carnaval hunto cu un copia di e buki 'Wings over Aruba.' Minister Dr. Miguel Mejia a bay cu un hopi bon impresion di nos isla. El a comenta: "Mi ta kere Prome Minister y su Gabinete tabata hopi receptivo. E pueblo di Aruba lo tin na corto plaso mas informacion y resultado riba e bishita aki."

Ministerio di Asuntonan General y Enseñansa trahando hunto pa introduci vak di Responsabilidad Civico

Prome Minister Eman: "Taal y rekenen ta hopi importante, pero tambe responsabilidad, convivencia y amor pa bo pais"

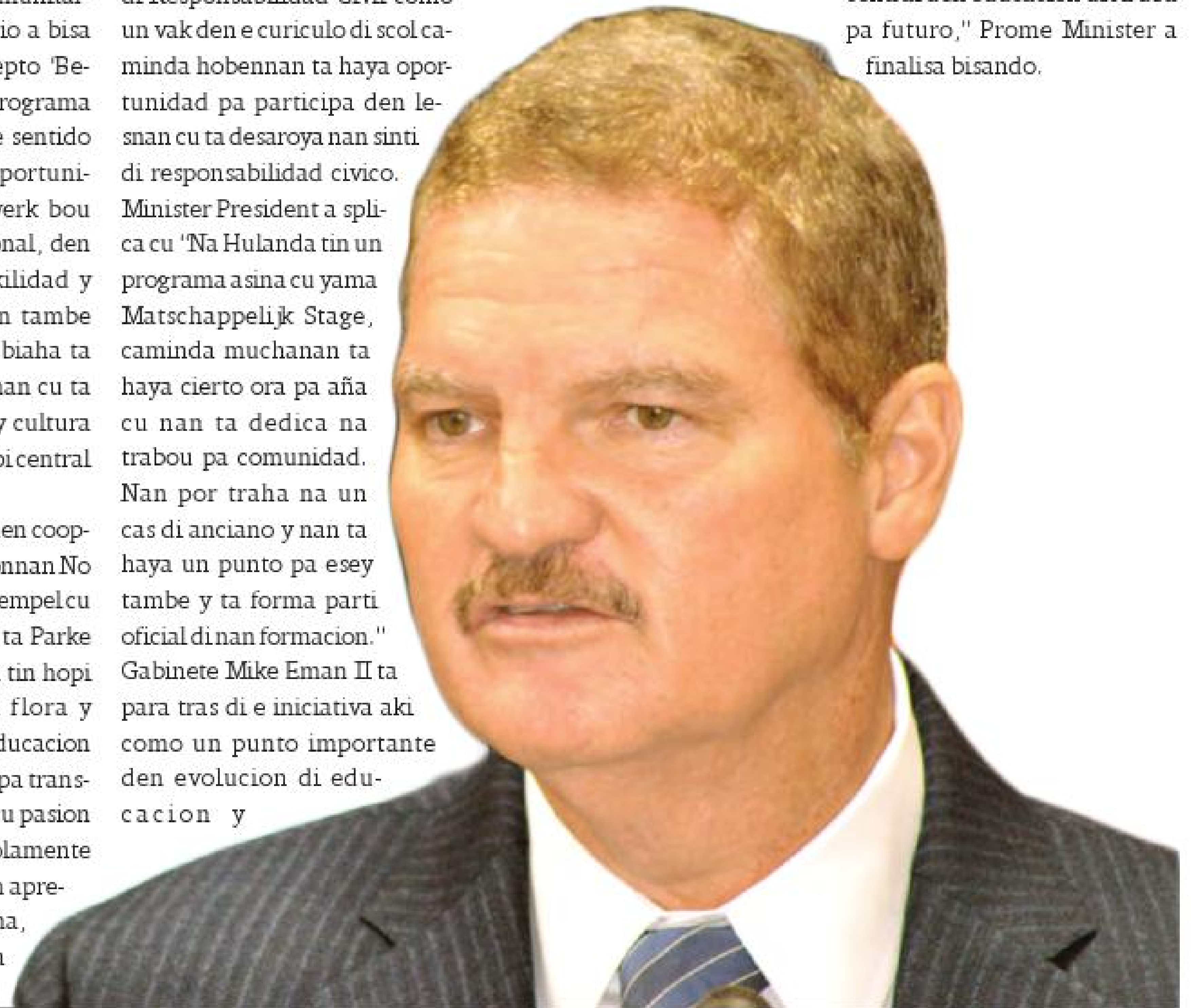
MANERA ta conoci, e siman aki Gabinete Mike Eman II a anuncia e ehecucion na luna di september proximo di un proyecto piloto cu lo duna guia y formacion na hobennan di scolnan secundario den oranan di atardi. Esaki ta un trabou conhunto entre Ministerio di Asuntonan General y Ministerio di Enseñansa. Prome Minister Mike Eman a menciona tambe durante e anuncio, cu ademas di e proyecto aki, tambe ta trahando cu Minister Hooijboer-Winklaar riba e introduccion di formacion civico como un vak den e programa regular di les na scol.

Como un tema cu ta na un nivel hopi importante den maneho di gobierno, cu ta bin dilanti hopi biaha den plannan manera di MFA, Formacion Social y Bo-Bario. Cu esaki ta busca pa complementa e portfolio tradicional di les cu e aspectonan cu ta bay yuda nos mucha y hobennan, no solamente na ta personanan cu conocemento, pero tambe bon ciudadano. "Ta forma parti di e creacion di un sociedad cu ta brasa e idea di un desaroyo sostenibel pa pais Aruba. Nos ta sigur e ora cu nos comunidad lo tin un fundeshi hopi fuerte," Premier Eman a splica.

Refiriendo na e proyecto piloto cu ta bay cuminsa, a aclarea cu no ta djis concentra riba asistencia cu huiswerk, pero tambe ta duna informacion riba desaroyo personal y desaroyo comunitario. E prome mandatario a bisa cu en berdad e concepto 'Beyond the Bell' ta un programa hopi interesante den e sentido cu e hoben ta haya oportunidad di haci su huiswerk bou di cierto guia profesional, den un ambiente di trankilidad y sigur. "Pero na mesun tambe e aspectonan cu hopi biaha ta tende cu falta na scolnan cu ta deporte, recreo, arte y cultura ta bay haya un luga hopi central den e proyecto aki."

Ta pensa di haci esaki den cooperacion cu Organisacionnan No Gubernamental. Un ehempel cu Premier Eman a duna ta Parke Nacional Arikok. "Nan tin hopi documentacion riba flora y fauna cu por uza den educacion y tin personal prepara pa transmiti e informacion ey cu pasion y conocemento." No solamente ta duna e hobennan un aprecio pa nos flora y fauna, pero tambe por inspira of stimula nan pa busca un ofishi den e sector aki y sostene un desaroyo sostenibel pa su proteccion. Adicionalmente, Minister di Asuntonan General y Ministerio di Enseñansa ta trahando riba e introduccion di Responsabilidad Civil como un vak den e curiculo di scol caminda hobennan ta haya oportunidad pa participa den lesnan cu ta desaroya nan sinti di responsabilidad civico.

Minister President a splica cu "Na Hulanda tin un programa asina cu yama Matschappelijk Stage, caminda muchanan ta haya cierto ora pa aña cu nan ta dedica na trabou pa comunidad. Nan por traha na un cas di anciano y nan ta haya un punto pa esey tambe y ta forma parti oficial di nan formacion." Gabinete Mike Eman II ta para tras di e iniciativa aki como un punto importante den evolucion di educacion y manera Prome Minister a indica, Departamento di Enseñansa a duna un bista positivo pa cu e idea aki. "Nos ta formando ciudadanonan cu mester carga e pais mañan. Den e formacion ey, rekenen y taal ta hopi importante, pero nos mester duna nan tambe e formacion como hende responsabel y cu sinti di convivencia pa cu otro y amor pa e isla y e futuro di e pais. Hunto nos ta spera di duna e aspectonan aki un luga mas central den educacion di Aruba pa futuro," Prome Minister a finalisa bisando.



Resultadonan di categorianan Senior di Torneo Aña di Rey

ARUBA Table Tennis Association tambe a organisa su Torneo di Aña di Rey.

Diamars 22 y 29 di april e siguiente categorianan a competi: C-klas, B-klas, Open, y Masters.

Den e categoria di C-klas ta keda na di tres luga Ronny Provence, sigui pa Robert Dirksen, y na prome luga ta keda e hoben Sjoerd Geurtsen.

E hobennan di pre selection, esta Robert y Sjoerd, ta mustra cu nan ta progresando segun plan.

Den e categoria B-klas nos ta haya Wing Chow Leong na di tres luga, James Letres na di dos luga y Alfred Leong ta keda na di prome luga.

E categoria Open, cual ta e categoria cu e miho atletanan di Aruba ta participa aden, ta keda na di tres luga Remy de Lange, sigui pa Andy Gomes na di dos luga y Mario Lobo un biaha mas ta vence y ta termina na di prome luga.

E categoria Master a tuma luga dia 22 di april unda Wing Chow Leong ta keda na di tres luga, Alfred Leong na di dos luga, y manteniendo su puesto na tur torneo local, Franklin Lopes ta bay cu e prome puesto di e Torneo di Aña di Rey 2014.

Un pabien ta bay na tur participante y ganadonan na e prome torneo dedica na Rey Willem Alexander!



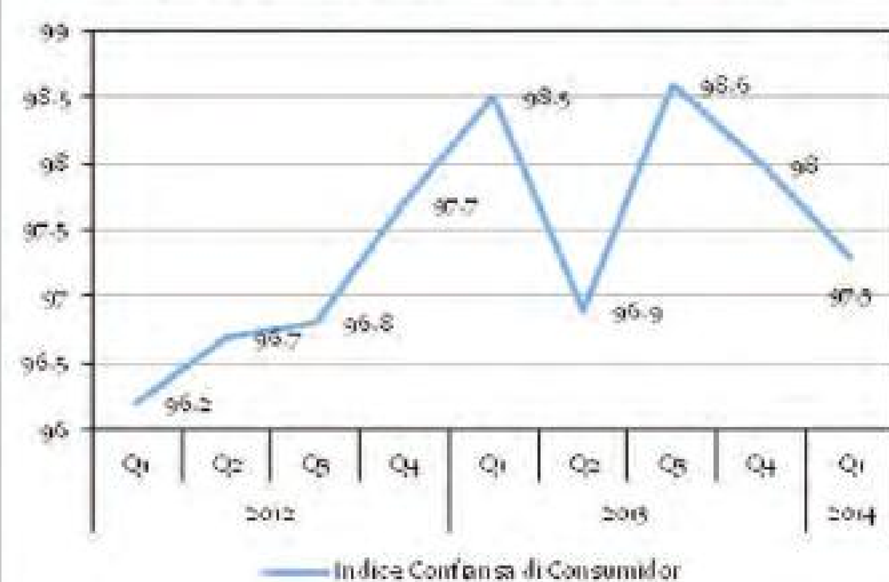


Banco Central di Aruba

Un bahada leve den confiansa di consumidor den di prome trimester di 2014

Cuadro 1: Indicenan

	Confiansa di Consumidor	Situacion Actual	Expectativanan
2012 I	96,2	95,6	99,0
2012 II	96,7	95,4	101,2
2012 III	96,8	95,5	100,6
2012 IV	97,7	98,5	100,3
2013 I	98,5	100,1	101,3
2013 II	96,9	97,7	99,1
2013 III	98,6	99,1	101,4
2013 IV	98,0	99,9	101,0
2014 I	97,3	96,9	98,9



E Indice di Confiansa di Consumidor a baha cu 0,7 punto di indice te na 97,3 durante e di prome trimester di 2014 . E indice a baha pa dos periodo consecutivo (Figura 1). Ademas, e indice ta 1,2 punto di indice mas abou cu e mesun periodo di e aña anterior. E caida den e Indice di Confiansa di Consumidor tabata e resultado di bahada den tanto e Indice di e Situacion Actual y e Indice di Expectativanan den e prome trimester di 2014 (Cuadro 1).

Percepcion di consumidornan riba nan situacion financiero personal actual a deteriora, door cu 23,8 porciento di encuestadonan a indica cu nan situacion financiero personal actual a bira peor, compara cu 14,8 porciento den e di cuatro trimester di 2013. Por observa e mesun desaroyo pa cu e condicionnan economico y di comercio actual (unda 36,3 porciento di e respondientenan a menciona un empeoracion den e di prome trimester di 2014 versus 21,8 porciento den e di cuatro trimester di 2013), y e posicion financiero actual di gobierno (32,8 porciento a indica un deterioro den di prome trimester di 2014 versus 28,5 porciento den e di cuatro trimester di 2013).

Consumidornan a parce di ta riba un nivel neutral pa cu expectativanan pa futuro, ya cu e mayoria a indica cu nan situacion financiero personal, e condicionnan economico y di comercio y e posicion financiero di gobierno lo keda mescos den e futuro cercano. Ademas, e pronostico di e consumidornan riba e mercado laboral actual a keda mas of menos igual cu e di cuatro trimester di 2013.

Por ultimo, consumidornan a trece dilanti cu no tabata apropia pa cumpra un auto (52,0 porciento), pero cu si ta apropia pa cumpra aparatonan grandi (44,3 porciento) of pa bay cu vacacion (45,8 porciento).

Por obtene e presentacion completo di e resultadonan di e encuesta for di e website di BCA. Personanan cu lo desea di haya mas informacion por tuma contacto cu Sr. Jonathan Upegui, Economista di e Departamento di Investigacion na tel. 5252215 of e-mail j.upegui@cbaruba.org.

Agana Mini Mega 2ndo premio hungando combinacion di fecha di nacemento

Riba dia 29 di April Sra. Coralie C. a gana e di dos premio di Mini Mega. El a gana e tremendo suma di Afl. 18.186,- florin cu e ticket cu el a cumpra na Euro Lottery na Bubali.

Sra. Coralie su liña semper ta na awa. E ta cumpra su numbernan vast haciendo un combinacion di su fecha di nacemento hunto cu esun di su yiu muhe.

Riba 29 di April ultimo e tabata den sintonia cu e sorteo live di Lotto, na Telearuba pa 9'or di anochi y pa su sorpresa, e mes por a wak y tende ora cu su numbernan a sali for di e tombola.



Sra. Coralie a laga sa cu e ta bay "verwen" su dos nietanan y naturalmente su yiu muhe tambe, cu e bunita premio aki cu el a gana cu Mini Mega. Lotto, e loteria di Aruba ta felicita Sra. Coralie y su famia henter!

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Minister dr. Alex Schwengle na colaboradornan di Laboratorio

Ta entrega 20% di salario sino no tin prolongacion di contrato



E empleadonan di Lands Laboratorio mester escoge pa hunto entrega 20% di nan salario, de lo contrario no tin prolongacion di contrato mas. Esey t'e mensahe "loud and clear" cu Minister di Salubridad, dr. Alex Schwengle a manda bisa e trahadornan aki di Lands Laboratorio.

Si e empleadonan bay di acuerdo cu entrega di 20% di nan salario, esaki nifica cu sigur un 20 empleado di laboratorio lo por keda na trabao. Esaki nifica cu ningun hende lo wordo manda cas, manera a sosode den prome instante, pero cu a ser coregi, debi na falta di personal.

E lo sigui traha riba e futuro plannan pa laboratorio, pa cual el a pidi colaboracion di e empleadonan pa nan bin cu nan propio idea, con nan kier mira funcionamento di laboratorio.

Pa algun dia caba, ta reina un tension serio na Lands Laboratorio. Sigur despues cu 7 colaborador a haya notificacion cu nan contrato a keda finalisa, sin a duna previo aviso. Y banda di esaki, ainda tin otro colaboradornan cu lo no wordo prolonga tampoco.

Minister dr. Alex Schwengle no tabata di acuerdo cu e forma di trata tata y/of mama di famia, y a califica e modus operandi aki, uno masha radical, pa cual mester busca un otro solucion.

Proposicion p'e solucion aki a keda presenta e siman aki, unda tin riba mesa, cu tur empleado, pa por keda na trabao, mester entrega 20% di nan salario.

Dedica na Sra. Annie Dirksz
y tur mamanan di Aruba riba
nan dia " Dia Di Mama ."

"UN MUHE FRAGIL"

DIA di mama ta acercando
unda yiunan ta core busca
un regalo pa duna e mama
cu tin tempo sin sa di nan.
Pakico ta net dia di mama
ta corda cu e ser tan stima
tin un balor grandi pa e yiu
cu el a carga 9 luna sin keha.
Un mama a lucha i enfrenta
bataya fuerte defendiendo
cada un yiu hasta cu malesa
no ta pega un wowo anochi
pa cuida e yiu den su brasa.
Pendiente pa e prome paso
busca den su boca pe d jente
cambia bruki dune di come
un trabou incansabel sin fin.
No tin pago pa e mama fragil
cu ta pensa so riba su yiunan
balor di mama no ta e dia so
cu ta celebra e Dia Di Mama
ma tur dia ta su dia pa corda
cu un mama tin e gran balor
di wordo yama Mama unda
Dios a pone muhe pa procrea.
Yiunan stima bo mama na bida
no lubida riba e muhe fragil
cu un dia a lubida riba su mes
dunando su bida pa abo crece
e no mester di un regalo caro
brase dune un sunchi y mustre
cu su Amor tin hopi balor bise
cuanto abo como yiu ta stime.

Autor :
Omaira I. Rodriguez-Britten



Cuatro talento Arubiano den mundo di ahedrez lo saca cara di Aruba durante "ABC Dammen Tournooi 2014"

DEN e dianan aki ta bay tuma luga na Bonaire, e ABC Dammen Tournooi 2014. Pa e torneo aki un delegacion conforma pa 4 di nos talentonan Arubiano den e deporte di ahedrez ta biahando pa Boneiro pa representa nos dushi isla.

E personanan cu lo representa Aruba dignamente ta Henry Knepa, Juan Nisbet, Octavio Croes y Delbert Alexander. E team lo haci nan best durante e torneo aki cu ta dura 3 dia y cual aña pasa a wordo teni aki na Aruba y cu un tremendo participacion.

Lotto, E loteria di Aruba, ta kere fielmente den e atletanan cu kier yega na un nivel mas halto pa e motibo aki tambe ta duna e deporte di ahedrez tur sosten conforme cu e normanan stipula.
Lotto kier desea nos team tur clase di exito na Bonaire!

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4,Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Scouting Aruba lo tene su Fun Walk / Run di 5 KM diasabra awor na Linear Park

SCOUTING Aruba kier'a anuncia na comunidad di Aruba cu diasabra awor dia 10 di mei 2014 lo tuma luga nos Fun Walk / Run di 5 KM. Esaki lo tuma luga riba Linear Park completo. Registracion lo cuminsa pa 4:00 pm banda di e Aruba Logo net dilanti di Talk of the Town Hotel. Pa mas of menos 5:00 pm e Fun Walk / Run lo inicia. Ticketnan pa e evento aki ta obtenibel cerca tur nos miembronan di Scouting Aruba pa unicamente Awg. 5,=. Tambe por pasa pa cumpra un ticket y asina participa na e Fun Walk / Run diasabra mes na e mesa di registracion. Durante e caminata lo tin diferente post caminda lo por haya awa y boli. Tambe na final di e caminata lo tin frutanan fresco disponibel. Ademas di esaki lo tin algun premio cu lo wordo rifa entre e participantenan di e Fun Walk / Run.
E evento di fundraising aki ta destina specialmente pa yuda tur nos verkenner y explorernan pa asina nan por recauda suficiente fondo pa nan por participa na e evento Caribbean Jamboree 2014 cu lo tuma luga e aña aki na nos hermana isla Corsou. E movecion scout ta existi desde aña 1907 y a wordo funda door di Lord Robert S. Baden Powell. Aki na Aruba a funda Scouting Aruba dia 23 di april 2000, uniendo 4 diferente organisacion scout den un. Scouting Aruba tin 14 grupo scout den diferente districtonan rond di full Aruba. Pa mas informacion tocante Scouting por pasa libremente na nos mesa di registracion na e Fun Walk / Run 5 KM diasabra awor. Nos ta spera boso.

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

E prome "Caricom y Dutch Caribbean Meeting" riba "Community Based Rehabilitation" a tuma luga na Aruba

SIMAN pasa e prome reunion di "Caricom y Dutch Caribbean" a tuma lugar cu e topico: Community Based Rehabilitation (CBR). CBR a inicia door di WHO (World Health Organization) na 1978 y awor pa e prome biaha el a tuma luga na Aruba. Su meta ta pa mehora e acceso pa cu servicionan di rehabilitacion pa hendenan cu tin limitacion na paisnan cu entradanan abou y mediano door di haci uzo di e recursonan di e pais. E importancia di un network di CBR ta pa promove programanan di CBR como un manera pa logra desaroyonan di inclusion den Caribe; Pa tin Un opinion Caribense cu ta sostene CBR; Pa tin Un instancia cu ta guia CBR den e region Caribense; Organisa un plataforma pa comparti experiencianan di CBR; Traha capacidad por medio di conferencianan, workshops y training; Haya guia di un documento-WHO CBR instruccionnan; Haya guia pa via di un instancia legal – "United Nations Convention" riba e derechonan di Hendenan cu Limitacion. Minister Paul Croes y varios miembro di fraccion AVP tawata presente na e reunion di CBR unda por a scucha e necesidadnan y e puntonan di atencion cu mester di mehoracion pa cu nos hendenan cu limitacion. Nos hendenan cu limitacion kier un trato igual pa cu trabou, oportunidadnan pa enseñansa, acceso na aparatonan moderno, aceptacion y respet di comunidad, miho ayudo financiero y e sentimento cu nan tambe tin derecho den nos comunidad. Pa hopi aña e grupo aki a wordo neglisha, pero poco poco ta haya e atencion di diferente instancia pa mehora nan situacion. Despues di e prome reunion unda cada pais mester a indica unda nan ta den henter e proceso y unda nan kier yega como un pais den Caribe cu ta traha pa rehabilita e hendenan cu limitacion, lo sigui cu mas reunion tocante di CBR pa evalua e progreso riba e tereno aki. Miembronan di e Comision di Salubridad lo sigui monitor e desaroyonan tocante e derechonan di hendenan cu limitacion y si pais Aruba ta cumpli debidamente cu esaki.



Dufry a malcria e mama nan di San Pedro Paviljoen





DUFRY Aruba a duna tur e mama nan di San Pedro Paviljoen un trato special un mainta ameno. Nan a haya un make-over di e Beauty Advisors di Dufry Aruba. Tur e mama a pasa masha dushi mes y nan a baila y pasa un rato agradabel. Durfy Aruba kier gradici tur e staff cu a colabora cu e bunita gesto aki pa cu e mama nan di San Pedro Paviljoen y kier desea tur e mama di Aruba un feliz dia di mama.

A delibera riba e proceso pa reduci gastonan den presupuesto 2014

Minister Oduber a reuni cu tur su director di departamentonan pa asina sigui baha gasto y crea entradanan adicional

RECIENTEMENTE a tuma luga un reunion cu tur e directornan di diferente departamento cu ta riba presupuesto di Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, como tambe N.V.'s di Gobierno y identidadnan semi- priva, caminda a delibera riba e proceso cu ta andando di presupuesto na e momentonan aki, unda cu Gobierno a firma un acuerdo caminda lo mester reduci gastonan te na 1350 miyon florin pa aña, cu ta significa cu mester reduci alrededor di 85 pa 90 miyon florin den gastonan di Gobierno.

DEN e cuadro aki ta haciendo diferente ehercicio pa por logra e meta aki.

Segun Minister Otmar Oduber: "Tin biaha e cortamento nan aki ta mustra di ta doloroso berdad, pasobra bo ta planifica cierto cosnan cu despues no por cumpli cu nan, pero e experiencia cu mi tabatin den e proceso di reduci gastonan den Gobierno, a mustra cu no a corta den funcionamento di e departamentonan. E ta un proceso largo y dificil, pero e ta un proceso necesario y un proceso posibel si tur hende contribui hunto".



Minister Oduber a comenta con un rato sinta na mesa hopi ideanan a bin dilanti, ideanan cu anteriormente no tabata genera entrada pa Gobierno.



A papia di bay traha y ehecuta esakinan. E tabata un reunion sumante fructifero cu tur e hefenan di departamentonan y directornan y a palabra cu unabes e presupuesto bay pa Raad van Advies, nan tur lo sinta hunto bek pa pone e prioridadnan di maneho 2014.

Nos ta celebra dia di mama

Skirbi pa Herman (Manchi) Hennep

MI mama a carga mi nuebe luna
Prome cu mi por a bin na mundo
Tur su atencion mes el a duna
C'un dedicacion hopi profundo

Semper el a sa di coregi mi
Mair pa mi cana e bon caminda
Y esey cu su santo pasenshi
Nunca mi a sinti mi neglisha

Nos ta celebra dia di mama
Pero nos tur mester recorda
Pa nos duna bek, no djis un tiki
E amor cu nos a ricibi

Dia cu e no t'ey aki presenta
Lag'e keda semper den nos mente
Danki mama, masha hopi danki
Pa tur e trabounan bon haci



KFC ta regala tur "Mami" ijscream gratis



DURANTE diadomingo awor 11 di mei 2014, tur mama di Aruba por pasa cumpra cualkier di e combonan cu KFC ta ofrece y ricibi un dessert gratis, cual ta un delicioso ijscream.

KFC e cadena di restaurant di Aruba cu ta ofrece e galiña di mas fresco cushina den e restaurant door di nan mesun coki ta invita comunidad completo di Aruba pasa diadomingo awor y malcria Mama door di hibe KFC y lage disfruta di e variedad grandi di combo cu KFC ta ofrece. Tin combo di 2 pida galiña, 3 pida, 5 pida y 9 pida. Tambe tin e galiñanan picante. E colonel's combo tradicional y hopi mas ta disponibel pa mama no mester di cushina riba e dia aki. E mamanan di Aruba por pasa na cualkier di e 4 localidadnan cu KFC tin rond di nos isla cual nan ta na: San Nicolas, Santa Cruz, Oranjestad y Palm Beach. Na nos localidad na Palm Beach nos lo reparti un frozen ice cream den cups pa e mamanan.

Feliz Dia di Mama di parti di e cadena di restaurant di KFC!



DPL
Departamento di Progreso Laboral

Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

02 mei t/m 08 mei 2014

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555. Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5.00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabou. Interesadonan por pasa registra 07:30 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	COMPANIA	FUNCION
320	Tur Dia Supermarket	Slager
321	Uni Casa Supermarket	Shelfpacker
322	Wing Hung Bar & Restaurant	Counterbediende
323	The Heaven's Hair Studio	Manicurista (arte)
324	Marriott Aruba Surf Club	Sales Executive
325	Tai Lie Wah Supermarket	Slager helper
326	Tai Lie Wah Supermarket	Slager
327	Gasparito Restaurant Art Gallery	Kok
328	Privé	Uitwonend Dienstbode
329	Aruba Bank NV	Core applicationsofficer (IT)
330	Aruba Bank NV	Senior Compliance Officer
331	Aruba Bank NV	Senior Account Manager Corporate Credit
332	Mires Tu Belleza	Kapster
333	Aruba Ostrich Farm	Dierenverzorger
308	Piazza N.V	Night Cleaner
309	Aki Horeca "Aki Sushi"	Sushi Chef
310	F&M Cleaning Real Estate NV	Schoonmaker/ster
311	Mar Caribbean Consultancy & Contractors NV	Painter
312	Azurro NV	Dishwasher
313	Sunrise Bakery & Soda Fountain	Verpakker/ster
314	Ocidental Grand Aruba	Financial Controller
315	Varadero Caribe	Dredge loerator
316	4 Sale/Print Media	Sign maker (print media)
317	Elles Multiservices	Tuinier
318	Steward & Jansen Consultancy, recruitment Services	Helper (tuinman)
319	Steward & Jansen Consultancy, recruitment Services	Tuinvrouw
288	Cheng Xing Supermarket	Slager
289	Orange Matrassen Fabriek	Matrassen maker
290	Style Publicity Graphics & Signs	Sign & Craftman
291	Style Publicity Graphics & Signs	Marketing Representative
292	Style Publicity Graphics & Signs	Graphic Designer
293	Professional Sign & Metal	Grafisch ontwerper
294	Sultan Middle Eastern Delight	Kok
295	Price Waterhouse Coopers	Tax Assistant

NR.	COMPANIA	FUNCION
296	Price Waterhouse Coopers	Tax Consultant
297	The New Garage	Tire repairman
298	Red Sail Sports Aruba N.V	Dive Instructor
299	Vasgo Enterprises N.V.	Cleaner
300	Shamiyana N.V.	Kok
301	Allegro Vacation Club	Sales Manager
302	Kibok's Barbershop	Kapper
303	Alkesia Health Beauty N.V.	Stylist/ster
304	Tierra del Sol Golf Course N.V	Golf Course Maintenance
305	Tierra del Sol Golf Course N.V.	Golf Course Superintendent Person
306	Soeki Djava Restaurant	Kokhelper (Indoneisisch)
307	Soeki Djava Restaurant	Kok (Indoneisisch)
248	Inter Total Services NV	Houseman
249	Double Happy Bar & Restaurant	Kok
250	Paradera Restaurant	Kok
251	Mona's Nails & Hair Studio	Kapper
267	Hairfashion	Kapper
268	Aruba Active Vacations	Kite windsurfinstructeur
269	Kitesurfing Aruba	Kite windsurfinstructeur
270	Professional Sign & Metal	Grafisch Ontwerper
271	Pool Services & Gardening NV	Tuinman
272	Sylla Bar & Restaurant	Kok
O-70	Amigoe Carrental	Mechanic
O-74	General Store	Security
O-75	General Store	Housekeeper (part-time)
O-83	Tomatoe Charlie	Hostess
O-87	Faro blanco restaurant N.V	Waiter/Waitress
O-88	Gianni's Restaurant	Restaurant Manager
O-90	Fast Rent House Aruba N.V	Secretaresse/Telefoniste
O-91	Fast Rent House Aruba N.V	Medewerker korte termijn coordinator.
O-92	DHL	Warehouse attendant
O-94	DHL	Broker
O-96	Brickel Bay Beach Club & Spa	Maintenance shift personnel
O-98	Elijo Devolpment NV	Administratief medewerker

IMPORTANTE:

Entrante 1 di januari 2014 lo haci uzo solamente di formularionan nobo pa "Vacaturemelding". Por haya esaki riba website: www.dpl.aw/documenten/formulieren/vacaturemelding of na DPL Seroe Blanco

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Por acudi entrante 7:30 di mainta na e balie di DPL.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendac
* DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco esaki mester wordo entrega bek na DPL dor di dunador di trabou, roos ta pa e dunador di trabou y e geel ta pa e solicitante). E prome pagina mester wordo yena completamente y firma dor di ambos partido y na final di e entrevista e dunador di trabou mester entrega esaki na DPL.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555. Corda bishita nos website: www.dpl.aw



Rene Herde (AVP)

Mester mehora servicio medico pero cuida AZV

AZV duna un presentacion na miembronan di Parlamento den preparacion pa tratamento di e presupuesto di Pais Aruba. Rene Herde (AVP) a bisa cu AZV tin algun reto serio, pero nan ta trahando riba esakinan. Den entrevista cu Rene Herde di e fraccion di AVP el a declara cu mester mehora e servicio medico. Tin mucho hopi keho cu ta al caso. Pueblo mester sinti confiansa atrobe den cuido medico. Loke no ta un opcion segun Herde, ta pa pensa di kita AZV y bay bek na e situacion prome cu esey. Rene Herde "Prome cu AZV mas cu 30% di pueblo no tabata tin ningun seguro. Esaki ta un situacion inaceptabel cu nos no kier tin mas. Nos kier pa tur hende legalmente na Aruba tin seguro medico."

El a añadi cu loke ta wordo haci awor ta pa sigui mehora e servicionan, pa sigura cu cuido ta keda di un calidad halto y pagabel na Aruba, cu tur hende tin acceso na cuido y cu e cuido ta keda pagabel awor y den futuro tambe. E total di gasto di AZV ta 350 miyon florin pa aña. Banda di e prima cu gobierno ta paga como doño di trabou pa su 5000 mil trahadonan, pa ley gobierno ta percura pa un 'landsbijdrage" for di caha di Gobierno cu ta surpasa 115 miyon pa aña.

"Ta bay nos pa tene tur hende sigura, mehora e servicio den tur area, reduci e uzo innecesario di remedi y servicio y mantene e cuido medico pa nos tur pagabel! Awor aki Aruba ta un di e poco paisnan na mundo cu un seguro medico pa tur hende. Nos mester mantene pagabel y mehora e servicio."

IBiSA ta informa:

Scolnan basico ta enfrenta otro pa e titulo maximo den KICKBALL

DIALUNA dia 12 di mei ta e siman di e final nacional pa e scolnan basico pa e deporte di kickball. Un total di shete scol basico for di e cuater districto escolar ta enfrenta otro durante henter e siman cual ta organisa pa IBiSA. Den Centro Deportivo Libertador Betico Croes (Sporthall Sta. Cruz) weganan ta start tur dia ya pa 3'or di atardi, cu excepcion di diahuebs cual ta e dia di descanso.

E scolnan ta reparti den dos diferente poule. Poule A ta subi cancha riba dialuna. E scolnan cu ta pertenece na e poule aki ta Scol Basico Washington, Colegio Conrado Coronel y Maria Regina School. Poule B ta consisti di e siguiente scolnan: St. Aloysius School, Princes Amalia Basisschool, Scol Cacique Macuarima y St. Paulus School. Poule B ta subi cancha riba diamars y diaranson.

Diabierna ta e dia cu e miho dos nan di cada poule ta bataya otro pa 3'or y 3'or y mey di atardi. Segun schedule e penultimo wega, e bataya pa di e tres y di cuater luga, ta tuma luga 4'or di atardi. Pa 4'or y mey di atardi e dos miho scolnan ta bataya otro pa e titulo maximo den kickball escolar 2014, sigui pa premiacion for di man di nos directora, Sra. Monique van Embden.
IBiSA ta invita tur fanatico como tambe tur mucha hunto cu nan mayornan pa presencia e weganan final durante henter siman. Na mes momento IBiSA ta desea tur e scolnan cu a yega asina leu pa participa den e final nacional di kickball hopi exito. Un bida activo ta cuminsa for di chikito, disciplina ta wordo indoctrina durante practica di deporte. Scolnan cu ta participa na deporte structura ta yuda forma un mucha for di e punto di bista di disciplina y ta yud'e tin un bida activo.

Parlamentario Dangui Oduber

Despues di e ''bijeenkomst ''cu SOGA tin mas duda ainda tocante e proyecto di hospital

DURANTE un reunion teni den sala di parlamento SOGA a duna un presentacion di expansion y renobacion di e proyecto di hospital. Nan a duna un splicacion tambe kico tabata e criterionan cu a wordo uza pa scoge e compania cu a gana e bid pa e proyecto di hospital y tambe kico tur nan a tene cuenta cune. Nos a haya un presentacion tambe di con e hospital mes lo ta hinca den otro.

Pa e proyecto di hospital aki SOGA a wordo acerca pa gobierno di Aruba pa en camina e proceso pa ehecuta e proyecto aki. Na comienso di e proyecto tabata tin un diseño di un compania di architect Hulandes cu a diseña e hospital aki. Pa un of otro motibo e grupo aki no a mustra interes mas den e proyecto y SOGA a scoge pa e architect Bermejo situa na Miami. SOGA no a bisa si e compania di architect aki tabata tin e prijs di mas halto of e prijs mas abou. Ta interesante pa sa si aki tambe SOGA a scoge aki esun cu tin e prijs di mas halto. Unabes cu a scoge pa e compania di architect aki SOGA a cuminsa un "aanbestedingsproces" caminda a brinda tur compania oportunidad pa bid ariba e proyecto. Tabata tin un total di 23 compania cu a mustra interes. Despues di a repasa tur e compania nan aki a scoge pa 5 cu mester a entrega tur nan documentonan. Di e 5 companianan aki 3 compania a prequalify y a cumpli cu e exigencianan di SOGA. E tres companianan aki tabata Arellano , Bouygues y Ballast Nedam, Algun siman prome cu mester a entrega e oferta Ballast Nedam a informa SOGA cu nan NO tin interes mas mirando cu nan lo a desea di tin un compania di nan cu a diseña e hospital y awor nan lo mester a traha cu un diseño di otro. Despues cu esaki a bira conoci a keda 2 compania cual tabata Bouygues y Arellano.

Den principio SOGA a husga Arellano y Bouygues a base di prijs cu a wordo entrega. Despues cu a sali na cla cu Bouygues su prijs tabata mas abou cu Arellano, SOGA a scoge pa bay husga e companianan aki a base di un scoring sheet cu ta tene cuenta cu diferente aspecto di construccion y engineering,

Manera nos tur sa SOGA a scoge pa Arellano cu a gana e bid cu un prijs di 42 miyon florin mas halto cu loke Bouygues a ofrece. Nos mester tene bon na cuenta cu ta pueblo di Aruba ta bay paga pa e hospital aki y ta incomprendibel con SOGA por a scoge pa esun cu tin prijs mas halto.

Den parlamento SOGA a purba hustifica pakico a scoge e compania cu prijs mas halto pero e argumentonan cu a wordo treci dilanti no ta argumentonan valido y a trece mas duda enbes di trece claridad.



Un di argumentonan di SOGA ta cu den e proyecto aki nan no a tene cuenta solamente cu prijs sino tambe cu diferente otro aspectonan nan di construccion. Presidente di SOGA a bisa den parlamento cu Arellano a gana e bid pasobra e otro compania Bouygues no a cumpli cu e exigencianan di SOGA. Awor con por ta posibel cu Bouygues a yega te final, a pasa full e screening process di SOGA anto na final SOGA ta bin bisa cu nan no ta cumpli cu tur exigencianan,. Esaki ta algo hopi contradictorio pasobra si nan no ta cumpli cu e exigencianan ta con por ta posibel cu di e 23 companianan cu a mustra interes Bouygues a sali na di 2 luga. Si nan no tabata cumpli, nunca nan lo por a yega te na e ultimo buelta di seleccion.

Otro argumento cu SOGA a trece dilanti ta cu no ta prijs so ta hunga un rol. Si no ta prijs so ta hunga un rol ta pakico a bay sinta na mesa cu Arellano despues cu nan a gana e bid pa baha nan prijs anto?? Aki ta wordo demostra cu ta mas cu obvio cu prijs ta hunga un rol hopi grandi pero asina mes a scoge pa esun cu a bid mas halto.

Un rato prijs no ta hunga un rol y otro rato SOGA ta bay negocia pa bay baha e prijs despues cu e proceso di bidding ya caba a tuma luga. E proceso aki ta keda uno seriamente cuestionabel pasobra Bouygues ta un compania mucho mas grandi y cu mas experiencia cu Arellano y a duna un prijs cual tabata 42 miyon florin mas abou y apesar di esaki toch a scoge pa e prijs di mas halto. Con por ta posibel cu despues cu Arellano a gana e bid, SOGA ta bay sinta na mesa cu nan y negosha e prijs. E pregunta ta dicon no a sinta na mesa cu Bouygues despues tambe pa purba baha e prijs mas aun y scapa e pueblo di Aruba hopi mas placa???

Gobierno di Aruba por a scapa miyones si a scoge pa e prijs di mas abou pero lamentablemente esaki no a sosode y awor ta e pueblo di Aruba lo mester bay paga pa un proyecto cu por tabata hopi mas barata. Awor pueblo tin cu bay paga eigenbijdrage, paga na huisartsenpost y paga na Eerste Hulp pa un hospital cu por a costa hopi menos. Si gobierno a scoge pa e prijs di mas abou lo por a scapa placa cu por a wordo uza pa subsidio pa nos grandi nan, deporte y esnan cu limitacion fisico.



Dañamento di nos Palm Beach

AYERA mainta un grupo di persona haciendo ehercicio mainta tempran pa nans sorpresa

a wordo confronta cu e beach ta wordo coba y daña dor di otro hende of compania.
Esaki ta net tras di ex Westin Hotel, riba e tereno bashi na banda caminda mayoria nos Arubianonan ta bay lama cu nan yiunan.di antemano danki.

Maske cu e ta parce dificil, pero laga haci un investigacion pa determina, ta kende "stima" Aruba di e forma aki.

Entregamento di e premionan di Colegio Arubano Havo4 2014



DIABIERNA 9 mei, a tuma luga e entrega di e premionan di e rifa di Colegio Arubano. E rifa aki a tuma luga na april pa crea fondo pa paga un parti di e gastonan pa cu e biahe educativo di e alumnonan di Havo4. Mientras tanto e biahe aki a tuma luga y por bisa cu e tabata un exito. E tabata un biahe hopi educativo, na unda e alumnonan di Havo4 a siña hopi cos di Corsou, a bishita UoC (Universidad di Corsou) y a siña conoce otro miho tambe. Pa otro aña ya tin planea un otro destinacion. Esaki e alumnonan di Havo4 di otro aña escolar lo tende mas na su tempo.

Minister Oduber a sigura cu

Tur empleado y docente di FDEC por continua nan labor den un structura nobo

Segun regla y leynan vigente

DEN e ultimo dianan aki Minister Otmar Oduber a tuma nota di diferente expresionnan cu a wordo haci door di oposicion. Pa tal motibo a dicidi di reuni cu prensa pa coregi esakinan. Den e caso aki ta trata di e situacion di FDEC (Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario).

Siman pasa Minister Otmar Oduber a reuni cu e bestuur, empleadonan y docentenan di FDEC y a notifica nan mediante un carta riba e situacion cu ta reina na e momentonan aki den FDEC. Como fundacion tin reglanan y ley cu ta mara na e Subsidieverordening y esakinan no a bay corectamente, como tambe decisionnan cu a wordo tuma internamente cu no ta cuadra cu loke nos sistema legal ta exigi. Por ehempel, a menciona e posicion huridico di e docentenan cu no ta regla, como tambe uzo di e subsidio pa otro metanan cu no ta manera ley ta prescribi. Pa hopi aña no tabatin un director. Y asina ey tin diferente otro discrepancianan cu a hiba na e decision cu lo termina e subsidio di FDEC desde 1 di augustus 2014. Y esaki ta loke a wordo notifica na tur e empleadonan y docentenan como tambe na e bestuur. Gobierno y e bestuur actual lo forma un comision cu lo mester percura pa un fundacion nobo, adapta segun e criterionan moderno cu nos tin na e momentonan aki. Nan tin cu continua cu e bon trabou cu a wordo eherce, esta e trabounan pa comunidad cu a wordo eherce durante e ultimo añanan, pero den un bachi nobo.

Minister Oduber a relata: "Mi no por continua cu algo cu a bay robes pa 18 aña largo simplemente pasobra un bestuur tras di otro a dicidi di no coregi e foutnan. E structura mescla y contradictorio no por continua." Esey ta e motibo cu a base di e diferente argumentonan cu a trece dilanti a tuma e decision di termina e subsidio di FDEC, y e bestuur actual a indica cu nan ta comparti opinion di e mandatario.

E comision encarga lo mester percura pa un fundacion nobo, caminda cu e areglo di e trahadonan y docentenan ta conforme ley. Di e forma aki dia 1 di augustus proximo e identidad nobo lo bay ricibi subsidio di Gobierno pa asina por ehecuta tareanan similar na esunnan di FDEC.

Minister Otmar Oduber a mustra su desapunto atrobe pa cu fraccion di MEP cu un biaha mas a divulga un informacion den cual a bisa pueblo cu hendenan lo perde trabou, y esaki absolutamente NO ta cuadra cu e berdad, pasobra tur esnan di FDEC tin e opcion pa forma parti di e fundacion nobo. 100% di e trahadonan y docentenan a wordo ofreci pa keda bou di e condicionnan nobo di e fundacion nobo.

Por ultimo a mustra tambe riba diferente ideanan cu tin na e momentonan aki pa implementa mediante e fundacion nobo. Minister a mustra riba e hecho cu e kier mira mas actividadnan den nos barionan. Su deseo ta pa involucra e Centronan di Bario. Esaki por ta un fuente di entrada adicional pa nan tambe por sigui funciona optimalmente. Otro cambio cu kier logra ta pa haya mas alumno cu ta haci uzo di e servicio di cursonan. Tambe lo tin cambio den e cantidad di tempo cu ta tuma pa caba un curso. Anteriormente e alumno ta mara na full un aña di curso, awor kier trece cambio pa haci 3 pa 4 luna pa caba un curso.





Awe mainta

Canal 90 cu programa pa Dia di Mama

AWE mainta, Canal 90 lo tin su programa special pa Dia di Mama. Lo tin entrega di masha hopi premio.

Diferente carta a wordo entrega na Canal 90 cu e soñonan di mama aden. Pesey sintoniza e programa aki awe mainta for di 10 or.

E programa special aki ta producí pa Ofelia Fowler, kende hunto cu Leoncita lo lesa e cartanan y lo saca e ganadornan.

No perde e programa aki, cu lo ta yen di emocion.

Durante Copa Mundial

Pa prome biaha Aruba lo tin su propio Plaza Copa Mundial Aruba





E Copa Mundial aki ta priminti ya caba di ta un Mundial hopi comenta y unda mundo henter ta den expectativa pa e gran temporada aki. Ta conoci cu Aruba ta un isla cu ta celebra esaki den grandi cu un faboritismo enorme pa diferente ekiponan cu ta formando parto di Mundial 2014 na Brazil. E aña aki Aruba tin su propio Plaza Copa Mundial Aruba, unda cu lo wordo transforma den e Fan Plaza mas grandi na Aruba.

Diabierna ultimo, organisadonan di e gran Fan Plaza conhuntamente cu patrocinadonan principal, a anuncia na Prensa y comunidad di Aruba, cu pa prome biaha lo bay tin un Plaza Copa Mundial Aruba, situa na Plaza Daniel Leo. Plaza Copa Mundial Aruba, ta bay tin e LED screen mas grandi cu Aruba a yega di conoce, y lo wordo converti den un Fan Plaza unda cu fansnan di tur ekipo por wak tur e weganan di Mundial 2014 y experencia esaki mas di cerca. Ta di remarca cu durante e temporada aki, Plaza Copa Mundial Aruba lo ta recaudando fondo pa Arubaanse Voetbal Bond, pa asina promove y stimula crecemento den Aruba su nivel di futbol.

Durante e temporada completo di Copa Mundial, Plaza Copa Mundial lo bay ta anfitrion pa e bala di Mundial 2014, 'Brazuca' pa asina tur hende por saca potret cu e 'Brazuca'. Plaza Copa Mundial lo bay ta e atraccion grandi na Aruba durante Copa Mundial unda cu no solamente lo transmiti tur wega, lo bay tin tambe diferente actividadnan grandi riba e plaza. Durante e conferencia di prensa a hiba palabra, Sr. Marinus Wegereef di Sport Caribe kende ta e organisado principal, representando Adidas, cu ta un di e sponsornan principal di Copa Mundial. Sr. Wegereef a splica en corto e concepto di Plaza Copa Mundial, como tambe e proposito su tras. "Awo pueblo di Aruba por disfruta di tur e weganan di futbol y biba mas di cerca e ambiente cu Copa Mundia ta trece na Brazil. Tur wega lo wordo transmiti live, y pueblo di Aruba por bin presencia e weganan aki den grandi riba Plaza Copa Mundial", tabata Wegereef su palabra.





Minister di Salubridad Publico y Deporte, Dr. Alex Shwengle tambe tabata presente y a hiba palabra, gradiciendo e aporte grandi cu patrocinadonan y organisadonan ta treciendo pa Arubaanse Voetbal Bond. Minister Shwengle ta sumamente orguyoso cu comerciantenan a uni pa asina engrandece deporte na Aruba.

Patrocinadonan tambe a hiba palabra durante e conferencia di Prensa. Plaza Copa Mundial Aruba ta sumamente contento di por conta cu patrocinadonan grandi manera Sport Caribe, Coca Cola, Aruba Tourism Authority, RBC Royal Bank, High Performance Aruba, Cool Aruba FM, Brand-it! PR & Marketing. Tur patrocinadonan principal di Plaza Copa Mundial ta sumamente contento di e iniciativa aki pa yuda engrandece e deporte di futbol na Aruba y como tambe di converti Plaza Daniel Leo den un Fan Plaza. Fan Plaza ta hopi conoci rond di mundo unda comunidad completo ta uni riba e plaza y biba e momento emocionante di weganan di Mundial. Esaki ta algo hopi conoci na paisnan Europeo. Pa mas informacion encuanto actividadnan y weganan di futbol por Like y Share Plaza Copa Mundial Aruba riba Facebook.



Rafael Nadal a gana Berdych y pasa pa semifinal di Masters 1000 di Madrid

E spaño Rafael Nadal, number uno di mundo y defensor di e titulo, a gana cu score di 6-4 y 6-2 riba e checo Tomas Berdych y avansa asina pa semifinal di Masters 1000 di Madrid, unda ta spera awo su compatriota Roberto Bautista, cu a elimina e colombiano Santiago Giraldo.

Despues di perde den cuarto di final di Monte Carlo y Barcelona, e spaño por a kibra e barrera y avansa pa semifinal.

E number uno di mundo, manera den su anterior victoria contra Juan Monaco y Jarkko Nieminen, a mustra un gran nivel contra Berdych, unda a logra su 275 triunfo den Masters 1000.

Jose Mourinho kier retene Cole, Lampard y Terry



JOSE Mourniho a indica cu ta spera cu Ashley Cole, Frank Lampard y John Terry keda na Stamford Bridge, apesar di e hecho cu ningun di e tres t'e ainda no a firma un contract nobo cu Chelsea. E speculacion a crece ainda mas despues cu e pantaya di e stadion a mustra e emocion di Cole na final di e temporada, na cas final, despues di e empate 0-0 contra Norwich City. Ora a puntr'e si e wega di diadomingo contra Cardiff City lo ta su ultimo oportunidad di e tresnan di hunga pa e club, Mourinho a contesta: "Mi no sa, pero ami no ta kere". E portugues, sin embargo, tin un influencia significativo riba si Chelsea ta dicidi conserva e trio. Y a agrega: "Ami semper ta hasi'e, paso ta e forma cu mi gusta hasi y mi ta kere e cosnan mester wordo hasi. Ami semper ta hasi mi informe na e club, escrito, informe oficial di e entrenador na e Hunta cu durante e temporada. Mi analisis den tur aspecto di temporada y tur aspecto di e club den relacion cu e prome team".

"E club sa mi opinion, e hungadornan sa mi opinion tambe. Asina mi no por bisa hopi mas". Riba e hungadornan cu ta bini, Mourinho a bisa cu Chelsea ta busca cumpra un delantero di un perfil halto, ta spera cu ta Diego Costa di Atletico Madrid. Ya bisa: "E delantero ta algo cu nos tabata papiando durante hopi tempo, incluso cu prensa na december y januari, ora tabata puntrami y tratando di comprond e pakiko nos no a trece un delantero durante e mercado. Mi tabata cla cu e forma cu tabata responde. E ta algo cu e club y ami ta trahando, cu nos tabata preparando pa un tempo largo y no solamente un solucion di biaha pa trata di yuda pa e resto di temporada".

"Di e mesun manera cu nos a cumpra dos hungador na januari cu no tabata cumpli e requisito di Champions, ta cu no tabata tin problema. Nos tabata preparando e team pa un tempo largo. E delantero ta algo normal. Nos ta bay trece un delantero. Esey ta normal, kier drecha. Nos tin bon hungador, nos no ta desespera, pero ta e evolucion normal di e team". "Cada team kier drecha den e bentana di transferencia, y un area cu nos kier drecha ta e posicion di delantero. Nos tin tres delantero na e momento aki. Normalmente uno ta bay, y uno ta bini". Na ultimo, apesar di e speculacion riba e futuro di Lampard, Mourinho a declara cu e mediocampista mester yega na tin un statua pafo di Stamford Bridge. "Awo no, paso e ta demasiado jong, pero porta aki un par di aña, lo tin un statua hunto cu Peter Osgood. E ta un di e hungadornan grandi di e club aki".

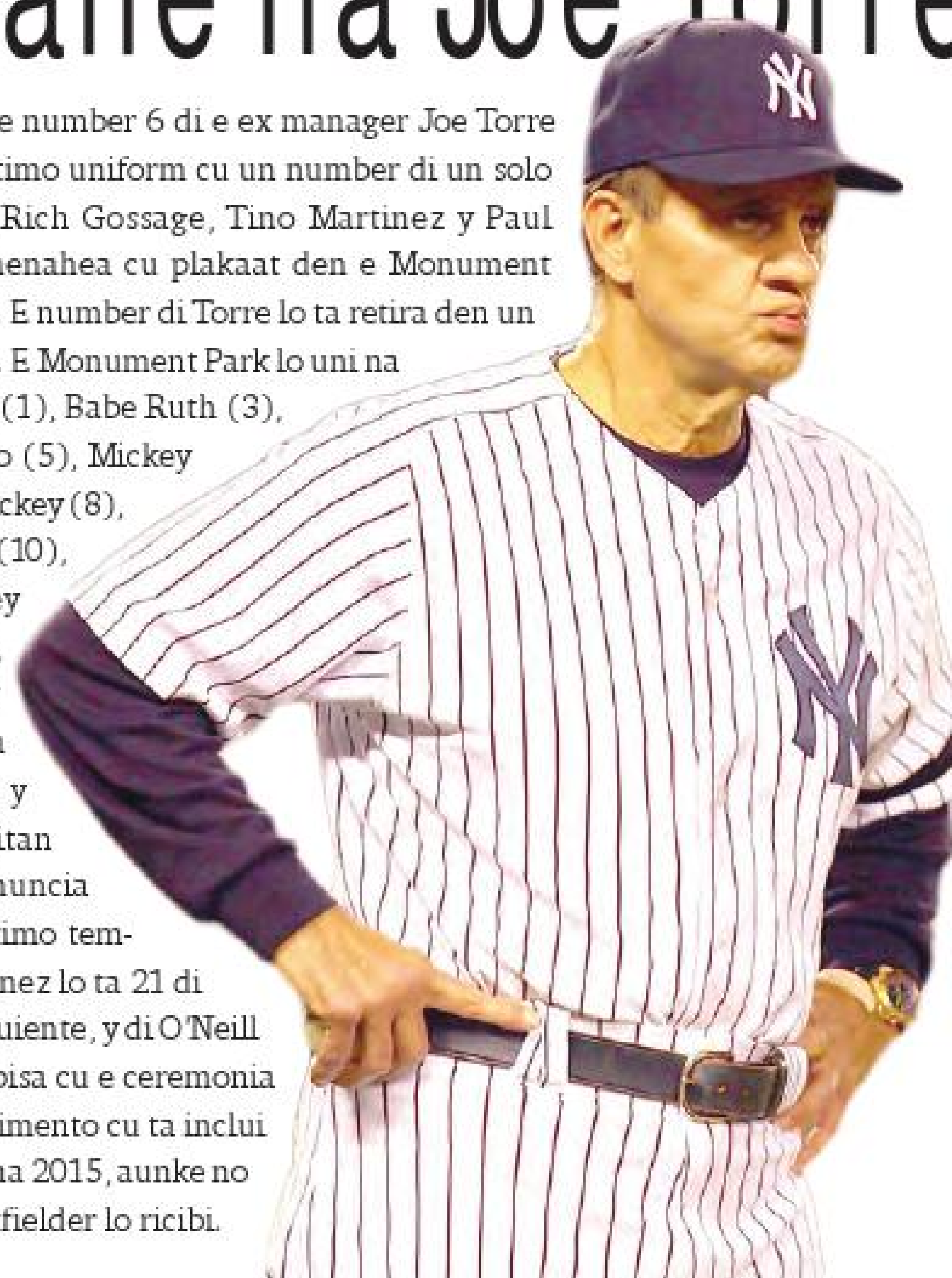


Carlo Ancelotti no ta pensa den cumpra

CARLO Ancelotti, tecnico italiano di Real Madrid, a defende su team actual na bisa cu ta contento cu e futbolista nan cu tin y cu no kier busca ningun. "Mi lo no cumpra ningun, paso mi gusta e hungadornan cumi tin den e momento aki", el a indica, na wordo puntra durante e acto di presentacion di un wega. E italiano a referi na e sistema di wega: "E mas importante ta adapta na e caracteristica di e hungadornan. Tin cu conoce bon e caracteristica di e hungadornan y despues adapta na dje. No tin uno pa cual ta gana of ta perde, tur ta valido", el a declara. Asina mes, el a duna di conoce cu un di e principal cualidad di un entrenador ta tin pasenshi y papia di e trascendencia. "E cosnan mas importante den futbol ta construi un team, un grupo cu ta traha hunto pa un unico obhetivo, pone den e mas halto e nomber di e club. No ta un cos simple paso tin biaha ta existi e individualidad". "Mester compronde cu tin cu pone bo calidad, bo trabou, bo idea, bo caracteristica, na e servicio di e club. E mas importante ta cu tur hende traha hunto pa e mesun obhetivo. Gana un team, no gana un individualidad", el a bisa.

New York Yankees cu homenahe na Joe Torre

NEW York Yankees lo retira e number 6 di e ex manager Joe Torre y e 2 di Derek Jeter lo ta e ultimo uniform cu un number di un solo number den e team. Torre, Rich Gossage, Tino Martinez y Paul O'Neill tambe lo wordo homenahea cu plakaat den e Monument Park, segun e team a informa. E number di Torre lo ta retira den un ceremonia dia 23 di augustus. E Monument Park lo uni na e numbernan di Billy Martin (1), Babe Ruth (3), Loe Gehrig (4), Joe DiMaggio (5), Mickey Mantle (7), Yogi Berra y Bill Dickey (8), Roger Maris (9), Phil Rizzuto (10), Thuman Munson (15), Whitey Ford (16), Don Mattingly (23), Elston Howard (32), Casey Stengel (37), Mariano Rivera (42), Reggie Jackson (44) y Ron Guidry (49). Jeter, capitan di Yankees desde 2003, a anuncia na februari cu esaki ta su ultimo temporada. E ceremonia di Martinez lo ta 21 di juni, esun di Gossage e dia siguiente, y di O'Neill dia 9 di augustus. Yankees a bisa cu e ceremonia ta parti di un serie di reconocimento cu ta inclui na e boricua Bernie Williams na 2015, aunke no a specifica ki homenahe e outfielder lo ricibi.



Colegio San Nicolas preparando pa Centraal Schriftelijk Examens



PA tur candidato pa examen e dianan aki ta yena cu stress. Nos no tin duda cu tur di nan na nan manera ta dunando tur cu nan tin pa asina ta miho prepara posibel pa e examennan nan dilanti. Colegio San Nicolas ta convenci cu nos alumnonan ta bon prepara. Un preparacion na midi di cada hoben, dianan di training pa examen, tipnan con pa studia y con pa enfrenta e examen y diferente otro strategia ta forma hunto e preparacion adecua pa cada candidato.

Riba diahuebs 8 di mei 2016 Colegio San Nicolas, hunto cu nos candidatonan pa examen y nan mayornan of representante ta para un rato keto y dirigi nos atencion riba loke ta bay sosode den e dianan nos dilanti. Di dia 12 di mei pa 28 di mei tin e central schriftelijke examens pa HAVO. Esaki lo ta e prome biaha cu na Colegio San Nicolas lo tene e examennan aki y como tal ta un primicia pa nos candidatonan pa ta e prome nan pa pasa e examen di HAVO y consecuentemente finalisa esakinan cu exito.

Schoolleiding ta haci uzo di e oportunidad pa recorda nos candidatonan pa examen y nan mayornan cu e encuentro diahuebs 8 di mei ta cuminsa pa 7or di anochi. Riba e anochi aki tambe lo ta presente e docentenan cu tabatin e encargo pa prepara nos muchanan pa ta cla pa HAVO-examen 2014.

Bishitando fabrica di RETRACO na Tanki Leendert

Prome Minister a haya un splicacion di e iniciativa pa genera nan mesun coriente pa opera nan facilidad



DIAHUEBS mainta Minister President Mike Eman a dirigi su mes pa otro compania local cu e intencion di mantene e contacto estrecho cu e tin cu e miembronan di e sector comercial di nos isla. Na e ocasion aki a yega cerca Sr. John-John Reyes, director di Retraco, un compania conoci pa fabrica productonan di aluminio, pero tin un seleccion amplio di producto y servicionan cu nan ta duna pa 30 aña caba.

E mandatario a yega na e facilidad di e compania, ubica na Tanki Leendert caminda el a haya un bon bini di parti di Sr. Reyes como tambe di e diferente miembronan di personal y te hasta clientenan cu tabata presente e momento ey. E tipo di bishitanan aki ta funciona di mesun forma cu esnan cu Prome Minister Mike Eman tin ya varios aña ta haci den e diferente barionan rond di nos isla. For di comienso Prome Minister Eman semper ta interesa di tende for di ciudadanonan mes nan sugerencia, idea y preocupacionnan di con mehora calidad di bida y barionan. E mesun interes aki e tin tambe pa e comercio local. Si comercio ta haya atencion y por funciona miho, esey kiermen cu trahadonan tambe ta haya atencion y por ta sigur di nan trabounan. Despues di a combersa brevemente den oficina, Sr. Reyes a ofrece Prome Minister un guia dor di e diferente departamentonan di e compania. Eman a keda impresiona di wak e variedad amplio di trabounan cu ta wordo haci. Na un di e departamentonan a topa tambe cu un hoben stagiaire di EPB. Prome Minister a cuminda Leendrick Lacle y dese'e hopi exito, expresando su satisfaccion di mira hobennan siñando y practicando pa asina sigui hiba nos pais dilanti.



Sr. Reyes a splica Premier Eman ampliamente riba nan proyecto di un planta productor di energia pa medio di panelnan solar. Esaki ta un iniciativa di e comerciante mes. Un bes cu e keda cla, ta bay genera 0.6 MW di coriente pa opera henter Retraco, pero tambe pa suministra na Elmar. Aworaki Retraco un lider den e mercado pa loke ta instalacion aproba di sistemanan solar pa cas residencial. Ademas di tur window coverings, blinds y otro productonan pa cas y edificio, tambe tin mashin cu ta haci 'road milling,' de facto, un di esnan di mas poderoso na mundo cu cual actualmente ta kitando e capa bieu di aeropuerto.

Retraco ta emplea 30 trahado local, mayoria cu mas di 10 aña di experiencia y trayectoria. Sr. Reyes a papia di nan profesionalismo indicando cu "Hendenan a cuminsa hoben y a siña e trabou. Cada cos cu nos ta bay haci, nos tin e industria pa entrena nos hendenan y tur hende ta certifica den loke nan ta haci."

Na final di e bishita, Sr. Reyes a expresa cu e bishita di Prome Minister tabata "Hopi agradabel, hopi personal y hopi bon. E ta down to earth. MinPres a haya un comprondemento di kico nos empresa ta haci."

Richard Tromp di MFA Noord

Oasis Games ta cuadra cu pensamento di Gabinete Mike Eman II



OASIS Games a yega Aruba y ta un forma con pa envolvi ciudadanonan di un bario den proyectonan cu mester wordo realisa pa nan mes y motiva nan na mesun momento pa ta boluntario den nan bario. Esaki ta hustamente loke Prome Minister Mike Eman hunto cu su Gabinete a bin ta promoviendo, cu trabounan cu ta wordo haci tanto door di Team BoBario como door di funcionarionan di MFA, Facilidadnan Multifuncional, cu ta den construccion. Esaki ta motibo tambe cu ambos organisacion ta participando den un tayer di Oasis Games hunto cu United Forces Foundation, Polis di Bario, FCCA, diferente invitadonan di exterior y boluntarionan di bario de Vuyst.

Richard Tromp, gerente di MFA Noord, ta un di e participantenan den e workshop cu ta tumando luga for di 3 pa 13 di mei na San Nicolas. "Den e tayer nos ta siña con pa guia e hendenan pa haci trabounan boluntario pa nan bario di e miho forma," el a bisa y a agrega cu "esaki ta un bunita proyecto y metodologia pa trece Aruba. E metodologia ta cuadra cu e pensamento di Gobierno pa motiva mas hende pa haci mas trabou boluntario."

Boluntario

Riba e prome dianan di e tayer, e personanan envolvi den un forma hopi informal y uzando varios tipo di wega, ta cera conoci cu otro pa despues cuminsa traha pa, loke nan ta referi na dje como, "logra un soño bunita pa e bario".

Den e workshop ta inclui cu nan ta bay tambe na e sitio, den e caso aki De Vuyst, pa envolvi habitantenan. Un di nan cu ta activo ta Joanne Frans, kende alabes ta un boluntario di Comision 'De Vuyst', cu a lanta bou guia di Team BoBario. El a wordo aserca door di Janine Rodriguez di United Forces Foundation, y for di prome momento di e workshop, el a sinti su mes na cas y ta masha entusiasma pa pone den practica tur e aspectonan cu el a siña, unda cu e vibracion positivo ta resalta na tur momento.

Den e combersacionnan cu a wordo teni cu habitantenan, ta cu hopi ta desea un veld di bala pa e bario, unda tin hopi mucha ta biba, y tambe mata pa decora e cayanan di e bario. Basa riba e soñonan aki, e boluntarionan hunto cu e habitantenan ta bay traha hunto pa mira con e deseonan aki por wordo realisa. "E prome dianan mi ta cansa pero yen di energia pa sigui traha mi comunidad, sra. Frans yen di entusiasmo a comenta.

POHA tambe ta celebra dia di enfermero

DIALUNA otro siman dia 12 mei Pensionadonan Organisa di Hospital di Aruba (POHA) tambe ta celebra dia di enfermero. Riba e dia aki POHA lo bay Archivo Nacional di Aruba (ANA) pa wak e exposicion "e bahul di nostalgia". Tambe lo tin e oportunidad pa wak peliculanan di pasado cu ta enfoca riba e historia di Aruba. Aña pasa dia 1 di october (dia di nos grandi nan) bou di guia di Sr. Nelson Tiel, empleado di Archivo, e miembronan di POHA a bishita ANA pa prome biaha. E miembronan a haya un tour interesante y hopi miembro a keda cu e smaak pa haci un bishita mas larga na Archivo en special pa wak potretnan di Aruba di antes. Por bisa cu e bishita riba dia di nos grandi nan tabata un exito y e la habri e apetit di e miembronan di POHA pa bolbe Archivo pa wak potretnan y peliculanan bieu o sea historico.

POHA ta invita tur miembro pa ban topa y celebra dia di enfermero na ANA dialuna awor 12 di mei di 9.00 pa 12.00 or di mainta. Miembronan cu ta desea di trece un invitado mester informa e directiva. Ex trahadonan di dr. Horacio Oduber Hospital cu no ta miembro di POHA ainda tambe ta wordo invita pa asisti na e actividad aki. Por tuma contacto cu e secretaria di POHA Sra. Coleta Werleman na 5857057. POHA ta felicita tur enfermeronan cu e dia special aki.

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

10/05/2014

1/3.. WILD WILD LOVE — PITBULL - GRL
2/1… COSITAS - LANDA HENRIQUEZ
3/6.. BAN STIMA — REYNALDO
4/8.. NO HAY IMPOSIBLES - EPHREN
5/9.. UNI PA SEMPER — D'LICIOUS
6/4.. INVINSIBEL — U 2
7/13.. WE MUST BE CRAZY — MILOW
8/5.. I AM — MYSTICAL CONECTION
9/2.. LA LUZ — JUANES
10/7.. I ADORE — MILEY CYRUS
11/12.. CRAZY FOR YOU — HEDLEY
12/15.. OUR TIME — LILY ALLEN
13/17.. TUR COS — ZETA BAND
14/14.. MUNDO TA UN MILAGER-MICHELANGELO KOOLMAN
15/19.. PRESSURE - YOUNG BLOOD HAWKE
16/11.. MIS LI — PLASTIC FACES
17/10.. THE IS NO OTHER TIME — KLAXONS
18/—BIDA - SOLO BANDA SHOW
19/—KNOCK YOU OUT- BINGO PLAYERS
20/— ALREADY HOME - A GREAT BIG WORLD

ON THE AIR : 4.00 – 6.00 p.m. HIT 94 FM

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Aruba su 'number one All-Inclusive' ta regala dobel Fun Miles y hopi premio 'fun'

Fun Miles a yega De Palm Island

FUN Miles ta hopi contento cu e por yama bon bini na un partner nobo, cu ta pas perfectamente cu e parti 'fun' di Fun Miles, De Palm Island. E paraiso tropical aki ta e atraccion principal di Aruba cu ta 'All-Inclusive'. E ta permiti tur bishitante pa relaha den su lounge, gosa di su 'All-you-can-eat Buffet', open bar y gosa di masha hopi atraccion mas. Miembronan di Fun Miles por spar y cambia Fun Miles na De Palm Island. Durante di e luna di introduccion nan ta ricibi dobel Fun Miles y tambe tin oportunidad di gana premionan fabuloso manera entradanan gratis pa tur atraccion.

Tocante di De Palm Island

De Palm Island ta e unico destinacion 'All-Inclusive'di Aruba cu tin tur cos inclui y na un prijs hopi economico. Henter famia cu kier pasa un dia di dibercion hunto y tambe pa parehanan cu ta buscando un forma di distrae for di e rutina di bida diario, por haci uzo di e atraccionnan y playanan di De Palm Island pa disfruta y malcria nan mes. De Palm Island, cu ta acesibel cu un ferry cu ta sali di Port De Palm, realmente ta ofrece algo pa tur hende. E partinan cu ta sobresali ta inclui e playanan bunita cu awa blou manera cristal, e buffet y open bar, un parke aquatico, sitio pa sambuya, tripnan riba banana boat, facilidad pa tuma masashi y actividadnan diario manera lesnan di salsa, beach volleyball, SNUBA diving (un forma facil y dibertido di sambuya caminda ta suministra aire for di un tanki riba un 'raft'). Un atraccion totalmente unico na De Palm island – cu bo no ta haña niun otro caminda na Aruba - ta Sea Trek. Participantenan ta bisti helmnan special pa cana na fondo di laman riba un 'walkway' cu ta 20 pia bou di superficie di laman. Hasta hendenan cu no sa landa por duna e piscanan cuminda bou di awa. Tambe por admira un aeroplano cu a sink y bishita e Sea Trek Underwater Café. Ta aplica un surcharge pa Sea Trek.

Un fiesta di premio den un paraiso

Pa celebra e asociacion cu nos partner nobo, De Palm Island lo treat tur miembro di Fun Miles, dobel Fun Miles durante henter e luna di introduccion aki cu ta dura te dia 3 di juni proximo. Pa haci un bishita na e isla aki ainda mas atractivo De Palm Island ta rifa un cantidad di premio fantastico na tur cu a spar of cambia Fun Miles durante di e periodo aki. Esaki ta inclui 4 entrada gratis pa De Palm Island, 2 entrada gratis pa Atlantis Submarines, 2 entrada gratis pa Seaworld Explorer y 2 gratis pa "Cucle & Snorkel' tour nobo.



Bira un miyonario di Fun Miles

Claramente cu esaki ta e mihor momento pa bo join Fun Miles ya cu Fun Miles a caba di lanza su campaña di mas grandi cu ta: 'Fun Miles Millionaire'. E campaña aki lo core te cu 1 di december proximo y ta ofrece tanto miembronan nobo y existente di Fun Miles e chens pa gana no menos cu un miyon Fun Miles, cu ta comberti nan mesora den un 'Fun Miles Millionaire'. Solamente door di swipe cu bo carchi di Fun Miles na nos partner nobo De Palm Island. Bira miembro di Fun Miles ta increiblemente facil. Un pakete di bon bini, cu ta inclui bo carchi plus instruccionnan cla y simpel ta obtenibel na tur partner di Fun Miles y tambe na e oficina di Fun Miles na Dakota Shopping Paradise pa solamente 10 Florin. Tene cuenta cu esaki ta un invercion di un biaha so. Aparte di e 10 Florin aki Fun Miles lo no cobra miembronan pa nada otro. Spar y disfruta di Fun Miles ta gratis.

Mas informacion?

Pa mas informacion tocante Fun Miles yama 588 9947 of bishita www.funmiles.net of facebook.com/funmiles

Encuentro di Hobennan un hala di Fundacion Pro Famia Feliz, ta contento cu nan di 79 vuelo y ta invita hobennan pa nan di 80 vuelo na juli awor

ENCUENTRO de Hijos e Hijas (E.H.H.), miho conoci como Encuentro pa Hobennan a organisa nan di 79 vuelo e fin di siman cu a pasa ey na unda total 24 hoben a forma parti di e fin di siman aki consistiendo di miembronan di nos ekipo y participantenan cu ayudo di 7 adulto incluyendo un guia spiritual.

E.H.H. ta un programa internacionalmente conoci como Youth Encounter, cu na Aruba ta forma parti di Fundacion Pro Famia Feliz (F.P.F.F.) cu tin como meta: Purba trece felicidad den famianan cu e diferente programanan cu F.P.F.F. ta ofreciendo na comunidad di Aruba. E bunita di E.H.H. ta cu e mesun hobennan cu ta participa tambe durante un final di siman di E.H.H. ta dirigi e encuentro door di sigui un programa special pues e encuentro ta di hoben pa hoben. Kico e hoben nan kier logra den bida, pa nan ta consciente di ta un hoben responsabel, di tin un bon relacion cu su mayornan y pa nan ta consciente cu nan ta un yiu di Dios. Pues E.H.H. ta pa tur hoben cu kier conoce y descubri mas di su potencial y kier ta un miembro activo y participativo den famia. Tur hoben cu tin 15 aña te 23 aña por participa mientras cu nan ta biba cerca nan mayornan y no tin yiu pues nan mes no ta mayor ainda

E.H.H. a nace na Spaña. Ey pader Gabriel Calvo a mira e necesidad pa haci algo pa yuda e hobennan, principalmente den nan famia, pa asina trece un miho comunicacion y comprension entre e hoben y su famia, principalmente cu su mayornan. Encuentro E.H.H. a cuminsa na aña 1966 na Houston (Merca) y for di ey e la crusa bay Europa, Asia, America Latina y Caribe pues Aruba y Corsou



tambe. Na Aruba EHH ta existi desde juli 1988 cu ta haci cu e aña cu a pasa ey E.H.H. a cumpli 25 aña di existencia na Aruba!

Kico E.H.H. kier logra?

E.H.H. kier duna e hoben e oportunidad di "Encontra" su mes, pues di topa cu su mes, di siña conoce su mes miho. Dune e oportunidad di sa miho ken e ta, kico e kier, unda e kier bay. Yude pone algun metanan su dilanti y purba dune tools pa e logra esaki. E oportunidad aki E.H.H. kier duna e hoben riba diferente tereno.

Nos siguiente E.H.H. ta bay ta juli 3, 4 y 5, 2014 y di awor caba nos kier invita hobennan pa participa sin falta! Lo bay tin mainta- of atardi(nan) di informacion na unda lo saca e fechanan den e proximo dianan den medionan di comunicacion y ta invita hobennan, hunto cu nan mayornan, pa asisti na sea mainta of atardi di informacion! ;-)

Pa mas informacion por tuma contacto cu libremente cu Patrick of Setty Christiaans na telefon di cas 585-6964 of na celular, Patrick na 593-4522 y Setty na 592-2170.

VanEps Kunneman VanDoorne ta trece talento hurídico bèk den Caribe

OFICINA di abogado VanEps Kunneman VanDoorne ta lansa un campaña pa recrutá talento hóben na Hulanda.
E cos particular ta: Un relacion cu e islanan ta rekerí pa talentonan cu ta cuminsando y un bentaha pa abogadonan cu mas experencia cu e oficina ta busca.

Den e campaña "Advocaat in de Cariben", e oficina ta mustra e grupo di enfoke kico abogacia ta nificá aki.
Cu e tema "selfie", ta pone huristanan Caribense pensa tocante unda nan curazon ta. Haciendo esaki, ta comunicá principalmente via medionan social.
Ademas di e nòmbernan bon conocí manera Facebook, LinkedIn y Twitter, tambe ta usa awor e app Vine cu ta surgiendo fuertemente.
Den Vine, ta ripití continuamente películanan còrtico di seis secònde. Tambe coleganan di oficina ta hunga un papel cu un fluho di "selfies" real di bida. Tur cos ta bin hunto riba e plataforma central www.advocaatindecariben.nl.
VanEps Kunneman VanDoorne ya tin mas cu 70 empleado, y anteriormente a gana premionan pa su maneho di personal. E nivel di ambicion y e metanan ta halto. Partner Mayesi Hammoud, kende ta responsabel pa HR: "Nos oficina ta buscando talentonan tòp cu ta comprondé e mercado y cultura local, y ta duna nan e oportunidad pa desaroyá nan mes ampliamente.
Asina nos ta duna nos contribucion pa contrarestá nos braindrain, pero tambe nos ta experenciá cu esnan cu tin nan rais den region ta crece mihor y hopi biaha ta keda mas tanto tempo cu nos. Esaki ta haci e inversion considerabel cu nos como oficina ta haci den e periodo di stage mas realístico.

Nos oficina ta recrutá tanto hurista cu ta cuminsá como abogado cu tres te cinco aña di experencia. **Naturalmente**, huristanan cu tambe ya ta studia y biba òf ta traha riba e islanan ta explícitamente bon biní pa solicitá.



Segundo parti di e programa:

Intercambio Cultural di Baile entre Aruba y Brazil







E Intercambio Cultural di Baile aki a inicia na luna di Mei aña pasa. E aña aki, assistentnan di Club di Movimiento Aruba a biaha desde dia 4 te cu 13 di April hunto cu directora Sra. Samanta Westera Juppa pa continua cu e Intercambio Cultural di Baile aki na Brazil.

Rio De Janeiro Brazil ta spierta cu movimiento. Dia 12 di April ultimo, e ciudad Rio de Janeiro a ricibi "Aruba Dance Festival in Rio", un programa di Intercambio Cultural di Baile entre studiantenan di Aruba y Brazil. E siman a inaugura cu workshops duna na College Alfa Cem Bilingual (unit Barra da Tijuca y Jacarepagua) caminda a duna diferente workshops di entre otro: Hip Hop, Ballet Classico, Contemporary Dance, Modern Jazz y Musica Folklorico di Aruba, cu por cierto ta ser educa door di Sra Samanta Westera Juppa y asistentenan di baile: Amanda Westera, Regina Ruiz y Kyra Ponson.

E studiantenan a comunica cu otro den idioma Ingles, pero no por descarta cu hasta e studiante di mas chikito a siña algun frase na Papiamento. E expresion di baile Contemporaneo a bay relativamente facil pa e studiantenan di Brazil, mirando cu como base nan tin solamente Ballet Classico, Jazz y Hip Hop manera por a compronde for di educadora di baile Sra. Marcia Marques di Belart College Alfa Cem Bilingual.
E highlight di e show tawata ora cu studiantenan Brasilero a presenta e coreografia cultural siña for di nos 'Caribbean Country' (Baile di Sinta) door di Sra. Samanta Westera Juppa, Club di Movimiento Aruba. E publico tawata inmensamente grandi den e Theatro: Iracema de Alencar na Retiro dos Artistas RJ. E proximo Intercambio Cultural di Baile ta planea pa October venidero caminda studiantenan di College Alfa Cem Bilingual y nan educadornan lo duna oportunidad unico pa participa den workshops y show na Aruba cu coreografianan di Ana Cecilia (Landim) y Marcia Marques (Belart).

Siguiendo cu e tradicion di Ike Cohen

Prome Minister Eman a celebra cu grandi nan di Kibrahacha Dia di Mama y Tata



Manera ta tradicion, Manchebo a organisa un evento pa e Mama y Tatanan di Centro Kibrahacha, mescos cu antes Ike Cohen (q.e.p.d.), tabata haci. E celebracion aki no ta completo sin presencia di Prome Minister Eman, kende semper a expresa un amor pa e grandi nan di Aruba.

Prome Minister Eman a wordo ricibi pa Ton Kolman, director di Manchebo Beach Hotel, kende a guia e mandatario na unda e celebracion aki tabata tumando luga, dilanti e beach blanco cu Aruba ta famoso p'e. "Mama y Papanan, " e mandatario a dirigi su mes na esnan presente na e celebracion aki cu tabata anima pa entre otro Caha di Orgel "Nos Ambiente" di Nelson Sprok. E area tabata completamente yen cu 180 miembro di Centro Kibracha y e casi 40 boluntarionan cu ta dedica nan mes na e grupo aki. "Mi kier gradici Centro Kibrahacha pa un gran trabou cu e ta haci pa nos grandinan ," Prome Minister Eman a bisa den un discurso cortico, prome cu el a saluda cada un di esnan presente den e forma cordial di semper. Pero tambe e mandatario a gradici sr. Ton Kolman y Manchebo Beach Resort pa mantene bibo e pensamento di Ike Cohen, kende ta esun cu a cuminsa cu e evento aki. "E ta un persona, cu apesar cu e no t'ey, a pidi esnan cu a sigui cu su negoshi ... pa sigui cu tur e tradicionnan cu e tabata tin y cumpli cu nos pais, e pais cu a ricibi. Pesey mi kier gradici gerencia pa cumpli cu e deseo aki," Prome Minister Eman a bisa den e discurso. Kolman di su banda a expresa cu "sr. Cohen semper tabatin un pleki special den su curason pa e hendenan grandi y a cuminsa cu e celebracion aki varios aña pasa."

Na final Mike Eman a agrega cu semper e fecha di Dia di Mama ta trece poco nostalgia, principalmente pa esnan cu nan mama no tey mas. Pero "lantando cu un Mama cu a dedica su mes na cria su ocho yiunan sin un tata, mi a siña hopi di cerca kico ta e amor, dedicacion y sacrificio di un mama. Pesey awe cu curason yen, cu un sentido grandi di amor y afecto pa tur nos mamanan, mi kier a desea boso tur 'un feliz Dia di Mama' cu hopi bendicion y disfruta di e dia."

E mandatario a wordo invita pa balia cu un miembro di Kibrahacha, Ada Werleman, prome cu el a pasa na tur e mesanan pa desea cada un di e mamanan y tambe e tatanan presente, un dushi celebracion. Riba e dia aki Kibrahacha a eligi Morgan Logan como Mama y Ceasar Kip como Tata di Aña di Kibrahacha. For di mainta tempran e grupo a yega pa un koffie cu bolo y despues e lunch cu a cay na agrado di tur. Sr. Kolman na final a expresa cu e ta masha contento cu e bishita di Prome Minister Eman y cu "e grandi nan a aprecia esaki masha hopi. E ta un bunita gesto di Prome Minister."

Kiwanis Club of Aruba su Competencia di Fli pa nos muchanan di Aruba

Dia prome di mei, Kiwanis Club of Aruba a tene su evento anual cual ta su Competencia di Fli pa nos muchanan di Aruba. E aña aki a toca parti na e muchanan di; Sonrisa, Imelda Hof, Trai Merdia di YMCA Dakota y San Nicolas. Durante un programa na un radio emisora a haci un invitacion na e muchanan pa nan yama y registra si nan ta desea di participa na e actividad aki. E evento a cuminsa cu un workshop con pa traha e fli y a sigui cu e competencia riba veld cu nan fli cu a ricibi di regalo for di Kiwanis Club of Aruba.

Parti di merdia a habri e competencia pa tur e muchanan di Aruba, cu a mustra nan creatividad cu flinan cu a sobresali den diseño, grandura y colornan, cu a subi bay laira cu hopi estilo. Na final di atardi casi na bahada di solo a haci entrega di e premionan cu den Categoria A; Prome Premio a bay pa Nathan Williams y Segundo Premio pa Raymond Orman. Den e Categoria B; Prome Premio a bay pa Anthony Lampe y Segundo Premio pa Anthony Lampe. E evento aki tabata masha anima y un exito total cu a resulta den un dia inolvidabel pa e muchanan y famia. Kiwanis Club of Aruba ta gradici tur e organisacionnan cu a aporta door di nan donacion di veld, pastechi, hamburger, hotdog, stoel, mesa y premionan, etc. Masha Danki.





Con pa splica un mucha cu bo tin cancer



TA hopi dificil ora un hende keda diagnostica cu cancer. Hopi bes banda di esaki, ainda mayornan mester pensa ta con nan ta bay bisa nan yiunan cu nan of un otro ser keri tin cancer. Nan tin miedo di e forma con e muchanan lo reacciona. Con hoben cu un mucha ta, un cos ta sigur y esey ta cu e por sinti cu algo no ta bon. Si bo no informa nan kico ta pasando, nan por hasta bay imagina cosnan mas pio di loke e situacion ta. No ta facil, pero ta esencial pa splica un mucha kico ta pasando cu su ser keri.

Den un serie di articulo Koningin Wilhelmina Fonds Aruba lo duna splicacion riba kico pa haci den situacionnan specifico. E siman aki nos lo enfoca riba con pa papia cu un mucha riba e diagnostica di dokter. Bon comunicacion cu e mucha ta esencial pa asina yuda e famia deal cu e situacion miho.

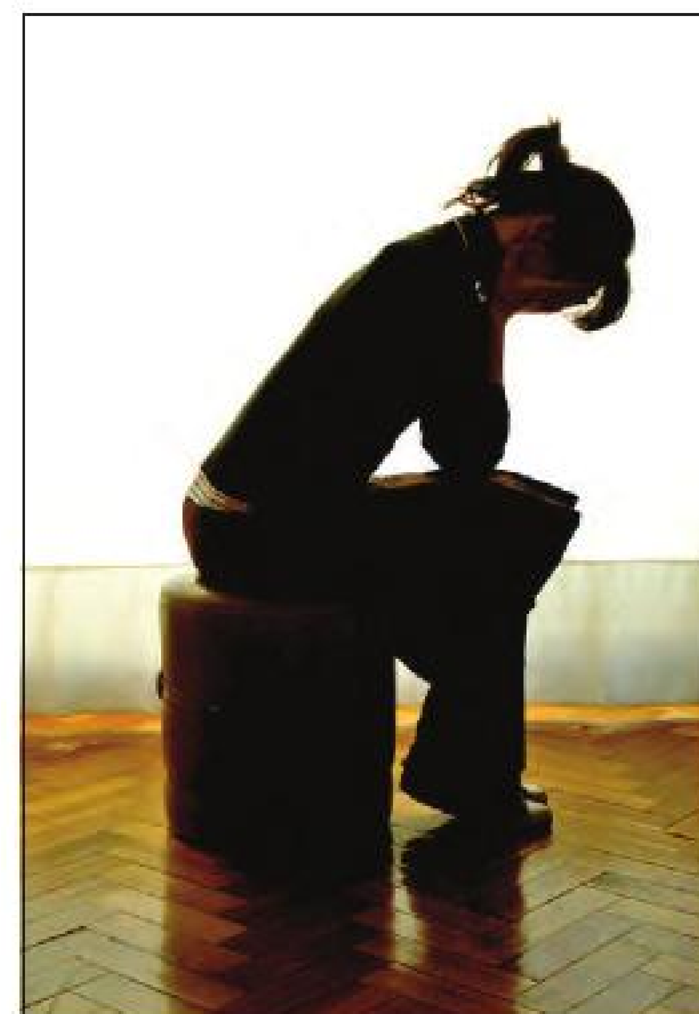
Ta hopi importante pa papia habri cu e mucha desde un comienso. Asina cu e adulto ricibi e diagnose di dokter e por cuminsa splica e mucha den un forma cu ta apto pa su edad. Ora bo comparti informacion cu e mucha desde tempran, esaki lo haci e experiencia aki menos espantoso p'e. Esaki no kiermen cu papia di cancer ta facil. Siguientemente algun tips na momento cu bo tin cu papia cu un mucha over di cancer:

1. Prepara di antemano kico bo kier bay bisa
Hopi mayor ta haya mas facil pa papia cu e mucha si nan a prepara esaki di antemano of a skirbi tur loke nan kier bisa. Tin mayornan ta haya mas facil si nan pareha of un otro persona di confiansa ta hunto cu nan. Tambe ta miho si e momento cu bo scoge pa papia cu e mucha ta uno trankilo y cu tur hende ta calmo. Si bo tin yiunan di diferente edad, ta miho pa papia cu esnan mas bieu prome. Kisas hasta nan lo kier yuda na momento cu bo mester bay papia cu esnan mas chikito. Trata di tene e conversacion nan aki no mucho apart di otro ya asina tur hende ta na altura di e situacion y por sostene otro.

2. Determina e tono den cual bo ta bay hiba e combersacion
Mesun importante cu e contenido di e combersacion, ta e tono den cual bo ta hiba e combersacion. Uza un tono di bos calmo y sigur. Hasta si bo gemoed yena y bo bira tristo, esaki lo yuda e mucha mira cu bo ta purbando di deal cu e situacion. Si bo yiunan bira overstuur y nan kier bay, bisa nan cu bo ta compronde cu e combersacion aki no ta uno facil y cu e ta dificil pa nan tambe. No papia mas largo cu nan ta dispuesto pa scucha. Corda cu mucha chikito tin un atencion span mas cortico.

3. Considera e edad di bo yiu
Corda cu cada edad ta compronde cosnan na un forma diferente. Ora bo papia cu e mucha, percura pa esaki ta na un nivel cu e por compronde. Uzando un vocabulario comprendibel y cu e mucha ta custuma cune, ta haci cu e lo compronde e situacion miho. Uza palabranan simpel y terminonan concreto. Ta hopi importante pa bo splica e mucha cu cancer no ta contagioso. Muchanan chikito hopi biaha ta pensa cu ora bo ta malo ta trata di algo cu ta pega. Splica nan cu nan por brasa y sunchi nan ser keri sin ningun problema. Si e mucha tin pregunta, prepara pa contesta nan preguntanan y splica nan kico cancer ta, ki tipo di cancer bo tin y unda bo tin e. Splica miho cu bo por y no splica e cosnan mas dificil di loke ta necesario. Si bo no sa un contesta, bisa e mucha cu bo lo contest'e despues.

4. Pidi asistencia profesional
Si bo mester di guia profesional prome cu bo papia cu bo sernan keri, no duda na tuma contacto cu un instancia profesional. Bo por papia cu bo specialista of un otro persona di confiansa. Bo por acerca Koningin Wilhelmina Fonds Aruba tambe pa guia y asistencia. Nos tin gruponan di sosten unda cu bo por papia cu otro hendenan cu a pasa den experiencianan similar y asina boso por comparti experiencia y yuda otro. Tambe nos tin foyetonan cu informacion riba diferente topico cu por yuda bo den e momentonan cu mester di dje. Bo por pasa na nos Centro di Informacion na Spinozastraat 9 of tuma contacto cu nos via nos FaceBookpage Koningin Wilhelima Fonds Aruba. Tambe por yama na 5820412.



Agana Mini Mega 2ndo premio hungando combinacion di fecha di nacemento

RIBA dia 29 di April Sra. Coralie C. a gana e di dos premio di Mini Mega. El a gana e tremendo suma di Afl. 18.186,- florin cu e ticket cu el a cumpra na Euro Lottery na Bubali.
Sra. Coralie su liña semper ta na awa. E ta cumpra su numbernan vast haciendo un combinacion di su fecha di nacemento hunto cu esun di su yiu muhe.
Riba 29 di April ultimo e tabata den sintonia cu e sorteo live di Lotto, na Telearuba pa 9'or di anochi y pa su sorpresa, e mes por a wak y tende ora cu su numbernan a sali for di e tombola.

Sra. Coralie a laga sa cu e ta bay "verwen" su dos nietanan y naturalmente su yiu muhe tambe, cu e bunita premio aki cu el a gana cu Mini Mega. Lotto, e loteria di Aruba ta felicita Sra. Coralie y su famia henter!

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Directie Natuur en Milieu ta felicita nan ariba e dianan 10 y 11 di Mei

Nos turistanan cu ta bishita Aruba bisti den nan bachi preto



Aruba conoce bishitantenan di diferente parti di mundo. Nan ta bini Aruba mas tanto pa disfruta di nos beachnan y e solo cayente en todo caso e clima perfecto cu Aruba ta ofrece. Mayoria di e turistanan ta bini bisti na un manera confortabel ora di biaha y otronan ta yega bon bacha. Awe Directie Natuur en Milieu kier a felicita nos turistanan hopi special cu ta aprecia nos naturalesa asina tanto- esakinan ta entre otro e parhanan meuchi, bubi chikito, meuchi chiki y e meuchi bachi preto.

Dianan 10 y 11 di mei United Nations Environment Program y nan miembronan ta celebra Dia Mundial di Parhanan Migrante (World Migratory Bird Day) Aruba tambe ta miembro di UNEP y asina ta uni nos di DNM na e celebracion aki.

Na 2006 a inicia e campaña di conscientisacion anual yama World Migratory Bird Day e dia aki ta pone enfasis ariba e necesidad pa proteha e parhanan migrante y nan habitat. E meta di un dia asina ta pa por trece conscientisacion y conecta mundo, treciendo organisacionnan, departamentonan gubernamental y hendenan dedica na proteccion di parhanan hunto pa asina proteha parhanan migrante pa nos futuro generacion.

E año aki e tema cu UNEP a propone ta "Destination Flyways: Migratory Birds and Tourism" e tema ta enfoca e link existente entre concervacion di parhanan migrante , e desaroyo di e comunidad local y e turismo di e asina yama "wildlife watching tourism" rond mundo. E focus ta ariba e importancia cu turismo sostenibel ta tuma pa cu concervacion di e movecion di e parhanan migrante y nan ruta.

Na Aruba nos conoce e Bubi - cu ta parhanan di lama- di diferente sorto cu pa un temporada di aña ta bin habita na nos costanan of ariba nos rifnan. E grupo di parhanan aki ta pone webo y ta keda aki te ora cu e yiunan parha ta cla pa bula hunto pa bay bek nan luga di biba. Esnan menciona cu ta bishita nos isla ta e meuchi, bubi chikito, meuchi chiki, meuchi bachi preto y otronan cu ta e noddy bruin y esun preto. Ta bon pa menciona cu mester haci esfuerso pa proteccion debi cu regional of international tin cuater tipo di bubi cu ta den peliger di extension. Directie Natuur en Milieu su departamento di Onderzoek en Monitoring ta encarga pa monitoria e movecion di e bubinan na diferente localidad na Aruba. Conhuntamente cu Kustwacht Aruba ta haci esfuersonan pa proteha e parhanan durante e temporada cu e bubinan ta bishita nos isla.

Pa cu Aruba su hospitalidad amabel y perfecto e turistanan aki ta regresa tur aña. Dus Aruba por conoce un crecemento den turismo di esnan cu ta bin bacha, paso e siguiente aña nan ta regresa cu un grupo ainda mas grandi.

Pa mas informacion por bishita DNM su facebook page facebook.com/dnmaruba

KLM y Green Aruba man den man pa un Aruba sostenibel



DEN HAAG – Aruba ta pionero ariba tereno di sostenibilidad. E isla tin e meta pa 2020 tin un economia 100 porciento sostenibel y pesey a bin cu e campaña 'Green Aruba – Our Road tot 2020. Den e strategia aki Aruba a haya un partner den e compania di aviacion KLM cu tambe ta boga den cuadro di e strategia di KLM Takes Care pa un meta ambisioso pa 2020. Na e manera aki Aruba mundo mira kico por keda realisa den cooperacion cu otro partnernan.

KLM y Green Aruba a lansa un campaña den cua a haci un apelacion pa bin cu un concepto pa haci e mundo y Aruba mas sostenibel. For d tur parti di mundo a drenta ideanan y proyectonan. For di tur e conceptonan cu a drenta a scoge 12 participante pa tene un presentacion awe 9 di mei 2014. Esaki a tuma luga na oficina principal di KLM na Amstelveen y a conta cu presencia di Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt y ehecutivo halto di KLM Wim de Jong.

Cinco participante a keda selecta pa e hurado pa bay Aruba. Nan ta Maarten von Wining cu "Minipower", Jan Tijs Nijssen y Jurrian Ruys cu "Land Life Box", Chintan Shah cu "Tvilight", Lara van Druten cu "Waste Transformers" y Hompe Heijmerink cu "Evening Breeze".

Nan lo tene ariba 17 di mei proximo un presentacion pa un hurado renombra cu ta consisti entre otro di Prome Minister Mike Eman, Presidente di KLM Camiel Eurlings y director di Wereld Natuurfonds Johan van de Gronden.

KLM lo brinda e ganado tur sosten necesario pa logra ehecuta su concepto na Aruba.

Si locual bo ta haci, ta haci bo feliz, ami tambe ta feliz

Joy Rasmijn in memoriam

Diaranson ultimo e noticia tristo a drenta na Biblioteca Nacional Aruba cu Johannes Rasmijn, miho conoci como 'Joy', a fayece den oranan di madruga. E noticia aki a laga empleadonan di biblioteca den un tristesa. Joy tabata un colega stima cu a bay laga nos mucho trempan.

Joy a drenta den servicio di biblioteca na 2002. Aki el a cuminsa traha den Binderij caminda ta drecha y encuaderna buki y corant. Como cu Joy tabata un persona cu por a haci diferente tipo di trabou, allround y un hende hopi practico, el a traha banda di su trabou den Binderij, cu hopi proyecto di biblioteca como handyman, carpente, yuda cu instalacion di exposicion, haci obra di man, diseña obheto, te duna un aporte cu actividad di mucha. Joy tabata miembro tambe di personeelsraad di Biblioteca Nacional Aruba. Su coleganan tin bon recuerdo di dje y nan lo no lubida Joy nunca, e tin un luga special den curason di e trahadonan na biblioteca. Yosmar Sneek, hefe di departamento Binderij ta expresa su mes di e manera aki: "Joyuos Joy" Asina mi ta yame y asina e ta pa mi, un persona semper alegre. Joy ta un tremendo trahador, kico bo pidi e por haci, un hende balente. Tur hende tabata busca Joy pa yuda cu un of otro trabou y e tabata coopera tur ora y semper dispuesto pa yuda tur hende. Joy tabatin un lema ultimamente "Si locual bo ta haci, ta haci bo feliz, ami tambe ta feliz". Tin ora tabatin situacion fastioso pero toch e no ta papia malo di hende, e tabata di opinion cu si e hende ta gusta loke e ta haci, e ta feliz. E tabata haci su trabou bon y cu dedicacion. Hopi biaha e ta haci cos cu no ta ni su trabou. Joy ta bay haci masha hopi falta na biblioteca." "Johannes 'Joy' Rasmijn (1971) ta un colega hopi stima na biblioteca" Asina Astrid Britten, directora di biblioteca ta conta "Joy a keda traslada na september 2002 pa biblioteca for di Cuerpo di Bombero, un persona hopi clave, tur cos cu pasa den su man e ta 'pak op' cu hopi entusiasmo y dedicacion. Manera Yosmar a bisa, ki ora cu tin algo di haci mes ora su nomber ta cay. Diaranson mainta cu nos a haya e tristo noticia cu Joy a bay laga nos, esaki a causa un shock cerca tur su coleganan. Semper e tabata ripiti e dicho di su welo "No puntra mi con, pero regl'e" y asina e ta soluciona tur cos, esey tabata su manera di pensa y traha. Busca solucion practico. Y e tabata yuda tur caminda tanto na biblioteca como cerca famia y den comunidad. Pa loke ta trata historia di Aruba, e tabata sa hopi y tabata gusta splica y conta di esaki. Joy a forma parti di e produccion 'A Royal affair' cu gobernador a laga realisa den cuadro di 200 aña den Reino. Joy ta laga atras su señora Sandra y yiu muhe Joandra y yiu homber Joyson. Staf y personal di Biblioteca Nacional Aruba ta extende palabra di condolencia na su famia, na su mama , su rumannan, wela y cuñanan. Nos lo recorda Joy como un persona hopi dedica na su trabou.Tur locual e tabata haci, e tabata hinca hopi amor, dedicacion y pasion aden. Nos ta sigui pero sin Joy biblioteca lo no ta mescos. Dios a dispone otro." Cerca varios colega Joy a comenta cu e tabata hopi orguyoso di su yiunan. Joy un persona hopi alegre, hopi lief tambe humoristico, bo lo keda



Semper den nos mente. Sosega na paz. Ultimo lunanan Joy a yuda na departamento Arubiana cu reorganisacion di e coleccion di corant. Des Croes, encarga cu departamento Arubiana, ta comenta cu locual ta resalta cerca Joy ta su habilidad di organisa. E ta un hende hopi analitico y practico. Des a haya ayudo di Joy den diferente exposicion grandi y den cada proyecto el a descubri un otro talento di Joy. "Locual semper mi a gosa di dje ta su pasion cu e ta hinca den e trabou cu e ta haci, principalmente si ta algo den cua e por uza su creatividad artistico. E tabata tin wowo pa detaye. Nos tur na Arubiana lo sinti un falta grandi di Joy, no solamente pa su ayudo den trabou, pero specialmente pa su humildad, cariño y alegria cu el a demostra na nos." Por bisa hopi di e persona Joy, hecho ta cu el a laga su rastro atras na Biblioteca Nacional Aruba. Joy a duna un contribucion valioso como trahado, colega y amigo. Cu Joy drumi dushi den brasa di señor pa eternidad.

Intercambio sticker di Mundial Brasil 2014 awe diasabra

E fiebre di Mundial a yega Aruba luna pasa na momento cu e album di coleccion Mundial Brasil 2014 a yega. Manera a sosode den Mundial Surafrica 2010, e emocionnan ta grandi pa completa e album, cual e biaha aki ta contene mas di 600 stampia pa yena e buki. E cantidad e aña'ki ta mas hopi cu otro edicionnan. Na Aruba na 2010 tabatin varios encuentro entre coleccionistanan cu a probecha pa cumpra of intercambia cu otronan. Y esaki un biaha mas lo ta e caso. Awe diasabra awor, 10 di mei, ta bay tin un encuentro pa coleccionistanan di e stickernan di Panini pa Mundial Brasil 2014. Esaki ta tuma luga na Pos Chikito 30, e cas pabou di Capilla Santa Famia, for di 5'or di atardi bay ariba. Esnan cu kier mas informacion, por yama 592-1655.

Bin cu e stickernan dobel sea pa cambia of cumpra for di otronan.

Isel Kock a completa dies aña na Caribbean Palm Village Resort



Durante un lunch na Sweet Peppers, miembronan di gerencia di Caribbean Palm Village Resort a gradici Isel Kock pa su contribucionnan excelente na e resort durante e ultimo diez añanan.

Isel a cuminsa den e departamento di maintenance fee department y tabata encarga cu e coleccionnan di e account receivables. E tabatin un experiencia solido den accounting prome cu el a cuminsa traha na e compania, ya cu el a traha na Renaissance Aruba Resort y na Casa del Mar Resort den e departamento di accounting como un cahera general y un agente di account receivables/payables.

E trabou ta rekeri un tremendo grado di profesionalismo y comprension, segun Gerente General Interino Astrid Muller, ya cu Isel ta trata cu miembronan cu tin biaha ta cay atras riba nan pagonan, pero e ta haci tur cos den su poder pa brasa nan y tene nan, pa asina e resort nunca perde cualkier di su miembronan, manteniendo relacionnan excelente cu miembronan apesar di nan situacion financiero.

Isel, kende a lanta dos yiu muhe, awo ta dedica hopi di su tempo na su nieta, y e ta contento di ta un wela, hopi biaha cuidando su nieta. Den su tempo liber e ta gusta tambe pa bay gym y bay wak un pelicula, y e ta disfruta di un glas di un bon biña cora de besen cuando. Aki por mira Ishel ricibiendo su reconocemento bon mereci.

Pa e prome 200 Mamanan na e Come Back to the 60's & 70's Party

Directiva di Centro di Bario Brazil ta recorda tur fanaticonan di The Tramps, Reflexion Band, Recprdar es Vivir y Highway Six pa e Come Back to the 60's & 70's Party riba Diasabra 10 di Mei venidero for di 8'or di anochi te cu 2'or di madruga den nan facilidad cu lo bay tin un regalo particular pa e prome 200 mamanan na porta. Tambe ta bay tin doorprize obsekio di ya caba Trash by Ronchi, Ladies Choice, Hair Fashion, Cafe Marily, Giselle Department Store, Etnika Spa The Mill Ressort, Tamarijn All Inclusive, Caribbean Drip Irrigation, Harms Hairstyling & Beauty Parlor, Rina's Flowers, La Moda y La Moderna y AINDA FALTA.

No lubida di cumpra bo carchi prebenta na Djiespi's Place na Playa, Harms Hairstyling & Beauty Parlor na Rooi Kochi, Zeerover na Savaneta y Dragon CD na San Nicolas, pasobra Diasabra e prebenta ta cera pa exactamente 6'or di atardi.

Trash by Ronchi ta otorga un regalo na e mama miho bisti al estilo decada 60 y 70. BAN CELEBRA cu e ser mas stima den nos bida, verwen mama y GOZA HUNTO NOS diasabra awo. Bisti bo pelicula di Afro, bo bellbotom pants, sapato Godfather of Godmother y baila rock and roll, twist etc.

Ademas di esey pa Dia di Mama nos lo tin un ambiente unico cu caha di orgel Melodia di Antaño for di 5'or di atardi te cu 9'or di anochi na Centro di Bario Brazil cu un bar y cushina bon surti. Entrada completamente gratis pa tur mama.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Central N.V.

Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

E fin di siman aki!

Team Aruba cla pa Georgia Drags

E fin di siman aki ta uno grandi pa Team Aruba caminda cu nan lo ta na e di dos evento di Profesional Drag Racers Assocation (PDRA) – Inaugural Georgia Drags. E kickoff event di PDRA tawata un exito rotundo y tur participante, fanatico y sponsor ta ansioso pa un weekend di careda excitante. Pa Team Aruba esaki sigur ta e caso mirando cu Aruba a wordo nombra pa PDRA como e oficial vacation destination di e organisacion. Team Aruba manera semper lo ta presente y lo ta, banda di ta ariba pista cu nan Aruba.com Mustang, disponibel pa duna cualkier informacion di nos dushi isla na tur fanaticado nan di South Georgia.



Team Aruba tawata exitoso na 2013 den Extreme Pro Stock y manehador Trevor Eman ta confia cu e exito aki lo sigui e fin di siman aki. Ademas ta pone enfasis cu nan meta ta pa, banda di core un bon careda, promove Aruba su bunita beachnan, su hendenan amabel, y nos dushi weer. Team Aruba ta orguyoso di ta di e oficial vacation destination di PDRA.

Sigui e progreso di Team Aruba via www.facebook.com/teamarubaracing y riba Twitter @TeamArubaRacing. Wak e potretnan y comenta riba nan dunando Team Aruba e apoyo.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI
2:30 0311-3041-0424
9:00 2067-4648-0882

BIG 4
2:30 2523
9:00 5589

ZODIAC
2:30 7126 Scorpio
9:00 0521 Aries

LOTTO DI DIA
12-17-28-11-27

MINI MEGA
17-26-22-11 MEGABALL 12

DIARIO
0628
5435
4884

SUPER FOUR
1972

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 09 - 12 Mei 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.62	1.64	1.66
Engelse Pond Sterling	2.94	2.99	3.05
Zwitserse Frank per CHF. 100	201.31	202.03	202.83
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	173.56	175.14	176.90
Euro per XEU. 100	243.23	245.45	247.91



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Durante e di ocho edicion di Caribbean Sea Jazz Festival 2014

Prince Royce confirma pa ta na Aruba

Den Renaissance Convention Center Caribbean Sea Jazz Foundation Aruba a anuncia oficialmente e prome artista pa e di ocho edicion di nan festival.

Ta trata aki di e famoso artista di bachata Prince Royce. Royce lo ta un di atraccionnan principal riba e prome anochi cual ta diabierna dia 3 di Oktober 2014. "E negociacionnan a dura casi un aña pero awor tur cos ta confirma" segun e organisado Erik Jan Eman.

Durante e conferencia di prensa a devela un banner den un forma unico unda cu tur presente por a mira e artista cu a wordo menciona. Entradanan pa e festival lo bay ta limita mirando cu aña pasa caba e localidad cual lo ta e mesun cu e edicion di 2013 esta Renaissance Market Place. Lo bay tin 4 seccion. E seccion di Standing VIP cu lo ta completamente dilanti stage. Aki lo tin un capacidad di solamente 500 persona. Despues patras di e area aki lo tin e parti general. Pa esnan cu ta interesa den mesa lo tin dos VIP riba un stage eleva. Ta trata di VIP cu cocktail tables y un VIP cu mesa regular di 10 hende.

Durante e conferencia di prensa ATA como un di e patrocinadonan principal a duna di conoce cu nan ta hopi contento cu e logra contrata Price Royce mirando cu esaki definitivamente lo atrea mas turismo pa Aruba durante e fin di siman aki. Renaissance Hotels y Brouwerij Balashi / Tropical Bottling ta hopi entusiasma pa e dia grandi yega.

Mark Benson Denz relacionista publico di Caribbean Sea Jazz Festival a informa cu diabierna 30 di Mei 2014 lo tin un evento special unda e entradanan pa e Standing VIP lo sali na benta. Esaki lo ta na Casibari Café for di 6'or di atardi.

Pa mesa vip riba e stage eleva por yama 5880211 of bishita www.caribbeanseajazz.com pa mas informacion.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza pero hopi agradecido pa tur locual el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di mi esposo, tata, yiu, ruman, nieto y omo stima:



Johannes Canuto Rasmijn
mihor conoci como "Joy"
*19-01-1971 - †07-05-2014
Na nomber di su
Esposa: Sandra Rasmijn-Jacobs

Yiunan stima:	Joandra Rasmijn
	Joyson Rasmijn
Mama:	Aileen Wever & Nando Arends
Tata:	Betto & Ortencia Rasmijn
Rumannan:	Judith Rasmijn
	Jurainne & Edgard Geerman
Wela stima:	Sra.vda.Chijeta Winterdaal-Erasmus
	†Shon Fi Wever
	†Epifanio & †Petronilia Rasmijn
Sobrinonan:	Jorick Mackay & Anouska Geerman
	Jersiray Mackay & Genesis Geerman
Sobrinanan:	Kiandra, Raisha & Fania Geerman
Tantanan:	Emerita Winterdaal y famia
	Bea Winterdaal y famia
	Theresita & Charles Koolman y famia
	Ana & Rene de Cuba y famia
Omonan:	Maiky & Judith Winterdaal y famia
	Rosendo Rasmijn y famia
	Dabian Rasmijn y famia
	Marco & Danilda Rasmijn y famia

Tur su prima y primonan stima, actoprima y actoprimonan stima.

Madrina:	Annie Martis Erasmus
Padrino:	Nai Rasmijn

Tur su Tanta y Omonan grandi, su Ihanan.
Suegro y Suegra: †Juan & †Sixta Jacobs-Petrocthi

Swa y Cuñanan:	Jerry Mackay y famia
	Richard & Mireya Jacobs-Roa y famia
	Virginia & Cecar Dijkhoff-Jacobs y famia
	Patricia & Alfredo Tromp-Jacobs y famia
	Dalilia & Robby Werleman y famia

Su Coleganan di Bibliotheca National Aruba, Ex Coleganan di Cuerpo di Bombero Aruba y tur su amigonan di piscamento.
Su bon amigonan jega: Nelson Oduber y famia, Willy Croes, Pablo Erasmus

Su bon bisinjanan, amigonan y conocirnan y demas famia: Rasmijn, Wever, Jacobs, Erasmus, Winterdaal, Mackay, Geerman, Luidens, Ras, Martis, Koolman, de Cuba, Leon, Werleman, Dijkhoff, Croes, Barera, Maduro, Oduber, Lampe, Cornelio, Roa, Tromp, Petrocthi,

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 13 di mei 2014 na misa Santa Filomena di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

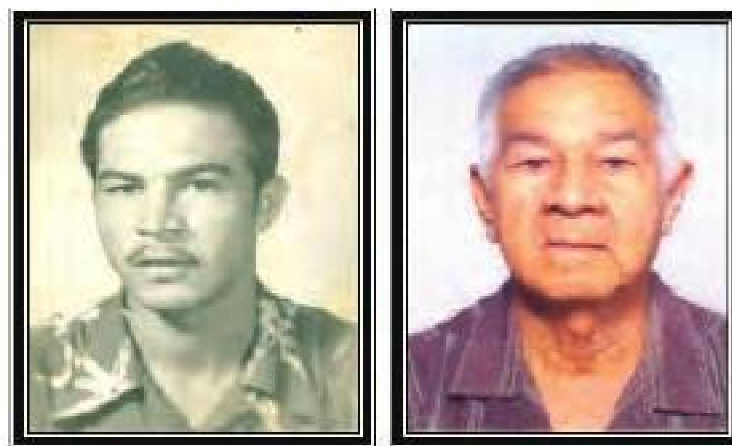
Adres pa condolencia: dialuna 12 di mei 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na kas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Giel y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion prome y durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Jose Fransisco Giel

Gradicimento special ta bai na tur cu a compaña nos den e momentonan di su enfermedad y e momentonan dificil aki. Masha danki pa tur e jamadanan, flornan, kransnan, telegramnan y e palabranan di consuelo. Un danki special na Dr. Van Leeuwen, Dr. Sneek, Dr Fingal, Dr lacle, tur e zusters y broedersnan di piso 2 di H.O.H, na su ajudante Candy tambe na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente trabou.

Alaves nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa: Diabierne 9 di mei 2014 pa 6:30, Diasabra 10 di mei 2014 pa 7'or y Diaranzon 14 di mei 2014 pa 6:30 na Misa Sta Anna na Noord.

Despues di misa Diaranzon 14 di mei 2014 lo bai tin un Santo Rosario na cas: Tanki Flip 64
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Tromp-Semeleer y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion prome y durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Leopoldo "Poli" Tromp

Gradicimento ta bai especialmente na tur esunnan cu tabata presente na e momentonan dificil, esnan cu a manda flor, telegram, mensahe y yamadanan. Un danki special na staff y personal di Wit Gele Kruis, enfermeranan di Dr. H.O.H piso 3, Personalnan di Ambulance, na su ruman muher stima Ina Tromp pa tur su atenshon y bon cuido.

Alaves nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa: diasabra 10 di mei 2014 pa 7'or, diamars 13 di mei 2014 pa 5:30 na Kapel di Alto Vista y diabierne 16 di mei pa 6:30 2014 na Misa Sta. Anna na Noord.

Despues di misa diabierne 16 di mei 2014 lo bai tin un Santo Rosario na cas: Tanki Flip 45
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Su yiunan Oswin, Janine y Carine Cratz ta dedica e poesia aki na nan mama stima Sra. Myrna Elizabeth Cratz-Tromp q.e.p.d. awe " Dia Di Mama."

"Tempo Balioso"

Tempo nos tabata chikito ,nos mama a cuida nos
tempo nos a bira adolescente, nos mama a proteha nos
tempo nos a bira adulto , nos mama a duna nos conseho
tempo cu nos tata a fayece ,nos mama a tuma tur control.

Un mama cu semper a duna nos Amor y Cariño
un mama cu a planta respet dunando nos bon ehempel
un mama cu su sonrisa a kita tur miedo, dolor o problema
un mama cu a para semper tras di su yiunan den tur momento.

Awe nos por mira atras un bunita bida di nos mama
awe nos por mustra i contempla tur e momentonan feliz
awe nos por gradici Papa Dios di tabata tin un mama precioso
awe nos ta tristo pero alabes contento di a duna nos su fortalesa.

Tempo a yega unda nos mama su trabou a finalisa
pero e tempo a laga nos sinti tambe su calor di mama cerca
un mama cu a entrega tur su Amor incondicional cu ternura
pa awe por bise; Mama bo no a muri bo ta keda bibo den nos.

Autor : Omaira I Rodriguez-Britten

Homber a bay cumpra comestibel cu 100 dollar falso

Polisnan a bay diahuebs 16.28, na Certified caminda un persona kier a paga cu 100 dollar falso. Eynan e homber F.T.P, ta bisa cu e ta supervisor di Certified y e homber H.R.B. a purba paga cu 100 dollar falso. Tambe P, ta bisa cu ora el a bay controla e biyete, el a mira cu e ta falso. E homber B, a bisa Polisnan cu e ta traha na un casino y a haya e 100 como tip for di un turista. Polisnan a splica B, cu a biyete ta keda confisca y e por bay warda di Recherche.

Homber a busca pa horta articulonan den mudansa

Polisnan a haya un melding diahuebs 12.00, na warda di un ladronicia. E melder ta bisa cu e ta controlando un mudansa hunto cu su casa y e ta doño di e compania di mudansa.
E ta bisa cu nan a reparti e trabou entre e trahadonan y dor di esey,e no tabatin control mas.

E supervisor cu ta haci e trabou a bisa cu normalmente e ta tene su personal hunto, pero e biaha aki, tabatin uno cu a bin yuda cu tabata so den un luga y a haya e chens pa horta algo y bente patras di muraya pa despues a pasa busk'e.

E muhe e dia despues a nota esaki y a meld na su casa, cu asina B, a bin na e sitio pa intermediacion y a splica kico a pasa. E melder no kier duna keho.

Habitante a haya miedo di keda so

Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs 00.34 na un cas na Papilon, caminda un muhe ta su so na cas cu su dos yiu chikito nan. E ta bisa polisnan cu el a sinti un hende ranca na e porta y a yama polis dor cu el a haya miedo. Ora cu polisnan a yega na e cas, tambe nan ta mira cu tabatin algun miembro di famia tambe eynan, como cu el a yama nan. Mirando cu e no tin confiansa mas pa keda so den e cas, el a bay drumi na cas di un famia cu su dos yiunan. Polisnan a controla un biaha mas den bisindario, pero no a topa cu nada. E muhe J.C. tambe ta bisa cu no ta prome biaha cu e situacion ta tuma luga na su apartamento.

Ladronnan ta bay cu auto riba parkinglot di Casino

Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs 00.34, na Tropicana Casino pa un ladronicia. eynan e muhe J.S.F, ta bisa cu el a para su auto 18.30 riba e parkinglot parti panort di e casino y e mesun dia 00.24, ora cu el a bolbe, el a mira cu ladronnan a bay cu su auto, cu un Kia Picanto blanco, A-59545. E auto ta completamente getint cu un sticker "Dushi Yiu" patras di e windshield y riba e windshield dilanti, tin dos lip na banda di e chauffeur. E auto tin un bumper preto. Polis a bisa J.S.F. pa e bay oficina di Recherche pa duna keho.

Polisnan ta detene homber burachi ilegal

Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs 21.20, den Avenida Alo Tromp pa un homber burachi. Eynan Polis a topa un homber dilanti un cas y a mira cu e ta fuertemente bou di influencia di alcohol y a bisa cu e yama J.A.C. E homber tabatin un piedra den su man y un cuchiu di mesa den su saco. E habitante R.M. a bay cerca Polisnan y a bisa cu e no conoce e homber y e tin miedo di dje. Polis a nota cu e homber ta basta burachi y a detene pa buracheria riba caminda publico. Despues a resulta cu e ta ilegal tambe y a entreg'e na Departamento di Warda Nos Costa.

Homber no kier laga su pickup mas na garashi pa drecha

Presencia di Polis a wordo pidi diahuebs 10.52, na un cas na Shiribana pa un intermediacion. Eynan e homber C.J.W.A., ta bisa cu el a hiba su pickup model H-100 pa drecha cerca e homber J.R.D y e pickup ta para eynan caba 15 dia. C.L. a duna J.R.D. 150 florin y kier su placa bek, como cu e pickup ta para hopi dia eynan caba. J.R.D. a bisa Polisnan cu e tabata malo y no por a traha riba e pickup. Polisnan a intermedia. C.L. a laga hiba su pickup riba un takelwagen.

Polis ta papia cu hobennan cu ta causa molester cu brommer

Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs 19.45, na un cas na Catiri, caminda habitantenan ta wordo molestia pa dos hoben cu ta coriendo iresponsabel riba un brommer. Polisnan a bay y nan ta topa cu e dos hobennan ta drechando un scooter den un cura. na Catiri. Nan a bisa cu en berdad nan a core den e camindanan cu e scooter, como cu nan a caba di drech'e. Polisnan a splica nan cu no ta sin a'sina nan por causa molester na e bisiñanan. Nan a comprond'e.

Dedica na mi kerida mama Sra. Esperanza Farrayans de Britten q.e.p.d. riba "Dia Di Mama."

"NA MI MAMA AUSENTE"

Mamai mi sa unda mamai ta en contra
den Paraiso di Nos Señor ta disfruta
unda ningun hende por haci bo daño
tampoco sinti dolor ni den sufrimento
con dushi ta pasando hunto cu Papai
Awelita, Awelito tambe cu Maigrandi
gosando como ruman den Eternidad .
Mamai ainda mi por corda e soledad
cu mi a sinti momento no por a mira
mamai cerca mi mas pa sigui disfruta
e tempo valioso cu nos a pasa hunto
desde cu nos tabata den bo barica
te dia cu a habri bo man pa nos bula.
Con dushi nos tabata hunga den cura
bou di palo di tamarijn asina recorda
tur e storia bunita cu mamai sa conta
poniendo nos hari te hasta pega den.
Victor, Louis y Carlito ta rabia paden
paso no kier a bisti camisa di pio pio
Maria Louisa, Gardenia i ami ta pafo
ta mira con rabia nan tabata protesta.
Diasabra e muhenan un bisti ta haya
semper bunita paso mamai te cosedo
ay ki dushi temponan aya e recuerdo
na unda mamai a duna e bida valioso
pa ningun yiu mester hiba un fracaso
Mamai awe como mama ami ta sigui
bo pasonan firme laga marca den mi.
Un bunita frase a traha pa mustra cu :
AMOR DI MAMA NO TIN IGUAL.

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten